

INDICE

Tres Arroyos

Jurisdicción Exposición de los Arroyos	pag.	4
Catálogo de la Exposición		13
Fotografías Salones de la Exposición	✓	17
Fotografías de Cuadros Adquiridos	✓	22
Fotografías de Reuniones y Amigos	✓	26
Recortes Periodísticos	✓	36
Cartas y Tarjetas de amigos	✓	54

Lorouel Dorrego _____ ✓ 73

Cuadro adquirido	Paj.	75
Cartas recibidas	Paj.	77
Catálogo Exposición	Paj.	86
Afiches murales	Paj.	90
El pergamino obsequiado	Paj.	93
Fotografía Inauguración	Paj.	97

1
Y Invictación

EXPOSICION

TRES ARROYOS

Comisión Municipal de Cultura

TRES ARROYOS

Tres Arroyos, agosto 16 de 1956

Señor
Benito Quinquela Martín
Capital Federal

De nuestra mayor distinción:

De acuerdo a la conversación que con usted mantuviera el suscripto -presidente de esta Comisión Municipal de Cultura- acerca de la exposición de sus telas a efectuarse en esta ciudad en septiembre próximo, nos es grato hacerle llegar una fotografía del interior del salón de actos de la Biblioteca Pública Sarmiento y un diseño que ilustra acerca de su superficie y dimensiones de las partes utilizables de sus paredes. También incluimos un planito con iguales referencias acerca de la galería alta del palacio municipal, por lo que, de tal suerte, queda a usted supeditado el discernir con respecto a cuál de los locales puede ser el mas conveniente.

Esperamos que en su respuesta, si lo cree conveniente, nos haga conocer cualquier otra sugerencia atinente a la exposición que nos preocupa y cuya concreción mucho honrará a la ciudad. Muy gustosos la atenderemos.

Cumplido así el objeto de la presente, mientras quedamos aguardando sus estimadas noticias, hacemos grata la circunstancia para reiterarle las expresiones de nuestra mayor distinción:

José N. López
Secretario

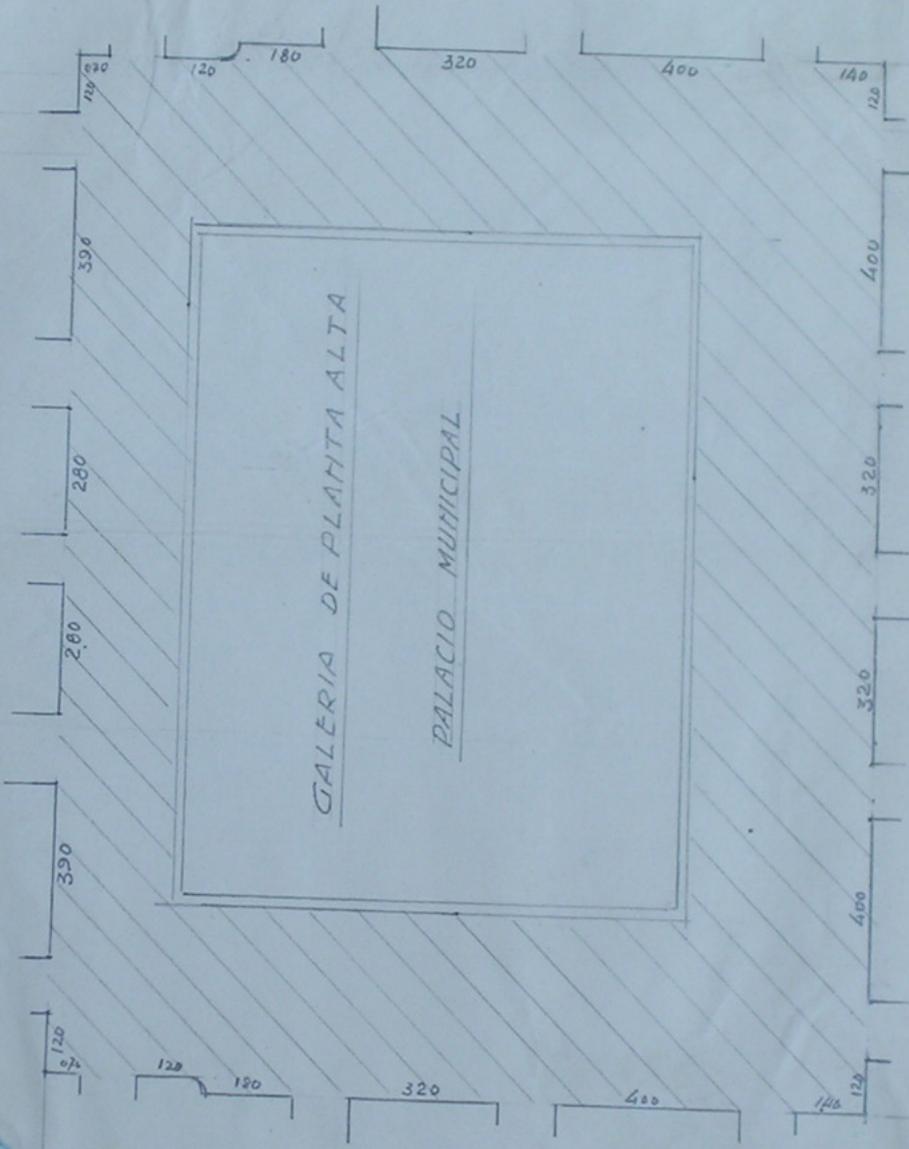


COMISION MUNICIPAL DE CULTURA

José Carrera
Presidente

INTENDENCIA MUNICIPAL
- DE -
TRES ARROYOS

LIBRO
FOLIO
N.º



4

MINISTERIO DE EDUCACION DE LA NACION
Dirección General de Enseñanza Primaria
MUSEO DE BELLAS ARTES DE LA BOCA
Pedro de Mendoza 1835
Buenos Aires

Buenos Aires, 24 de Agosto de 1956

Señor JOSE CARRERA
Presidente de la Comisión Municipal de Cultura
Estimado señor:

Recibí la foto y los planos de los salones,
el salon que interesa por su espacio y amplitud es el de la Muni-
cipalidad. Por los espacios he calculado que se pueden exponer
24 cuadros .

Le envio los titulos y las medidas para que
tenga una idea del desarrollo .

Tambien le envio algunas fotos, en cuanto a la
fecha tiene que comunicarme para ver si yo puedo arreglar y preparar
el viaje, porque tendre que estar en esa dos dias antes para distri-
buir las obras.

El transporte de los cuadros siempre lo reali-
zan las empresas de camiones, que ya tienen practica.

Reciba saludos de su amigo :

TRES ARROYOS, AGOSTO 25 de 1956.

AL MAESTRO
DON BENITO QUINQUELA MARTIN.
MUSEO DE BELLAS ARTES DE LA BOCA.
PEDRO DE MENDOZA 1835.
B U E N O S A I R E S .

Estimado amigo y Colega:

Cuanto regocijo experimenté al saber que Vd. vendrá a nuestra Ciudad. Nos sentiremos honrados al tenerlo de huésped, y con una muestra de sus prestigiosas obras.

Al mismo tiempo tendré oportunidad de visitar la Academia de Bellas Artes, de la Biblioteca "VICENTE P. CACURI", que fué creada por el Sr. Cacuri, el fué el alma de ella, de no haber mediado su preocupación e inquietud, no se habría establecido, y rehabilitado últimamente. Gran cantidad de estudiantes concurren a perfeccionar sus inquietudes espirituales.

Como un recuerdo imperecedero, conserve el retrato con su dedicatoria, el cual lo obstanto con gran satisfacción en mi casa.

Saré hasta muy pronto, recibe un gran abrazo de su Colega.

Roberto E. Cassina.
Director de la Academia de Bellas Artes de la Biblioteca P.
"VICENTE P. CACURI" H. Yrigoyen 143.
TRES ARROYOS.

6

Comisión Municipal de Cultura

TRES ARROYOS

Tres Arroyos 30 de Agosto de 1956

Señor

Benito Quinquela Martín
Pedro de Mendoza 1835
Buenos Aires

Estimado maestro:

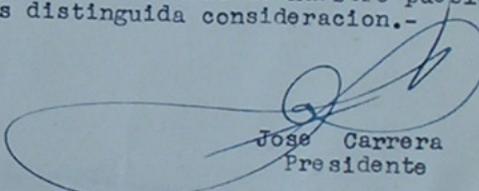
La Comisión de Cultura ha recibido su atenta comunicación con la satisfacción de haber su buena voluntad de venir complaciendo nuestro pedido.-

La fecha para inaugurar la exposición sería el día 30 de Septiembre ppmo, siempre que ello le resultara a Vd cómodo.- De todas formas puede Vd indicarnos cualquier modificación.-

Esperamos pues sus noticias y la fecha en que debemos enviar el camión para buscar las obras.-

Así mismo estimaremos sus sugerencias con respecto a los catálogos y otros detalles que crea convenientes.-

Al agradecer vuestra generosa colaboración en pro del mejoramiento cultural de nuestro pueblo, le saludo con la más distinguida consideración.-



José Carrera
Presidente

Buenos Aires, 4 de septiembre de 1956

Estimado señor JOSE CARRERA:

Con todo gusto me dirijo a usted para informarlo de algunos detalles de mi exposición en ésa:

La fecha de inauguración de mi exposición puede ser el 30 de septiembre, como ustedes han elegido.

Para retirar los cuadros, el camión puede venir el día 20 ó 22; yo tendría que estar en ésa el 28 ó 29, para la distribución y colgar los cuadros.

En el salón donde se hará la exposición, si hay appliques de luces en las paredes habrá que apagarlas, e iluminar con las luces del centro del salón.

Con respecto al catálogo de mis obras, pueden hacer algunos con fotos y otros simples. Le envío algunos modelos de otras exposiciones.

Si desean hacer el prólogo de presentación, pueden reproducir el del catálogo de Córdoba o también podría hacerlo algún escritor de Tres Arroyos.

Reciba los saludos afectuosos de su amigo:

MINISTERIO DE EDUCACION DE LA NACION
Dirección General de Enseñanza Primaria
MUSEO DE BELLAS ARTES DE LA BOCA
Pedro de Mendoza 1835
Buenos Aires

TITULOS Y MEDIDAS DE LOS CUADROS

<u>MEDIDAS</u>		<u>TITULO</u>
ancho	X alto	
1	1m70 x 2m	"DESPUES DE LA EXPLOSION "
2	1m70 x 2m	"TEMPORAL "
3	1m40 x 1m80	"IMAJENES EN EL CREPUSCULO"
4	1m40 x 1m80	"LLUVIA CELESTIAL"
5	1m60 x 1m70	"TORMENTA CON SOL"
6	1m60 x 1m70	"
7	1m50 x 1m50	" CREPUSCULO"
8	1m50 x 1m50	"CLARIDAD"
9	1m50 x 1m50	" DESPUES DE LA LLUVIA "
10	1m50 x 1m50	" DESPEDIDA"
11	1m25 x 1m15	" ELEVACION "
12	1m25 x 1m15	" NIEBLA EN EL CREPUSCULO"
13	1m25 x 1m15	" OTOÑO "
14	1m25 x 1m15	" NUBE ALADA "
15	1m20 x 1m10	" VELEROS AL SOL"
16	1m20 x 1m10	" CREPUSCULO PRIMAVERAL "
17	1m20 x 1m10	" OTOÑO ROSADO "
18	1m20 x 1m10	" PUENTE DE LOS SUSPIROS "
19	1m15 x 1m05	" AMANECER "
20	1m15 x 1m05	" VELEROS EN DIA GRIS"
21	1m15 x 1m05	" ATARDECER ROSADO "
22	1m15 x 1m05	" RINCON BOQUENSE "
23	1m20 x 1m10	" NOCHE DE LUNA "
24	1m20 x 1m10	" MOMENTO AZUL "
25	UN CUADRO CHAPA ESMALTE SOBRE HIERRO	

UNA CARPETA CONTENIENDO 10 AGUAFUERTES

9

Comisión Municipal de Cultura

TRES ARROYOS

Tres Arroyos, diciembre 28 de 1956

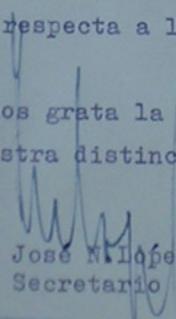
Señor Benito Quinquela Martín
Pedro de Mendoza 1835
BUENOS AIRES

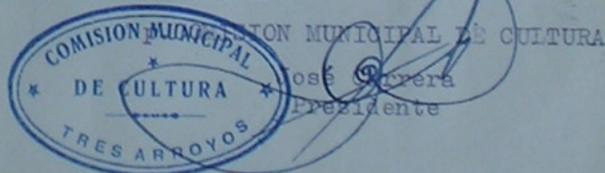
De nuestro mayor distinción:

Cúmplenos agregar a la presente el giro N° 74.478, a su orden y c/Banco de la Provincia de Buenos Aires, por la suma de \$ 10.000,00 m/n. con destino al pago del cuadro "Tormenta con Sol" que ha adquirido la Municipalidad local, atendiendo una sugerencia de esta Comisión, para el Museo de Bellas Artes de Tres Arroyos en vías de creación.

No podemos pasar por alto la oportunidad que nos brinda esta circunstancia para hacerle llegar, reiterándolas, las expresiones de nuestra gratitud por el valioso aporte que a su vez nos ha brindado en el sentido de posibilitar la adquisición al asignar a la obra objeto de la misma un costo muy por debajo de su valor real. Vemos en ello, claramente manifestado, un sentido de colaboración que mucho ha de alicentarnos en lo que respecta a los propósitos que persigue esta Comisión.

Cumplido así el objeto de la presente, hacemos grata la oportunidad para reiterarle las expresiones de nuestra distinción e invariable estima:


José M. López
Secretario



Ministerio de Educación de la Nación
Dirección General de Enseñanza Primaria

MUSEO DE BELLAS ARTES DE LA BOCA

Pedro de Mendoza 1835

Buenos Aires

Buenos Aires, Diciembre de 1956

Al señor Presidente de la Comisión Municipal
de Cultura de Tres Arroyos.

D. JOSE CARRERAS

S/D.

Recibí la cantidad de(món 10.000.--)

Diez MIL pesos, de la Comisión Municipal de
Cultura de Tres Arroyos, por la compra del
cuadro titulado "TORRENTA CON SOL", del que
soy autor.

Comisión Municipal de Cultura

TRES ARROYOS

Tres Arroyos, noviembre 15 de 1957

Señor Benito Quinquela Martín
Pedro de Mendoza 1835
BUENOS AIRES

Cúmplenos referirnos a su muy atenta fecha 21 de octubre ppdo., de cuyo contenido, relacionado con la iniciativa de propiciar en esta ciudad una Exposición de las obras del pintor Tito Menna, quedamos debidamente impuestos.

En su respuesta mucho sentimos tener que manifestarle que, a pesar de encontrar muy atinada su sugerencia sobre el particular, no nos será posible brindar tal Muestra en lo poco que aún resta del año en curso por tratarse de un lapso que tenemos comprometido con otras organizaciones en el programa oportunamente ordenado. De tal manera, muy gustoso nos será tenerla en cuenta para el momento del ordenamiento del programa de 1958 entrante.

Al expresarle nuestras gracias por su mediación, tan gentil como espontánea, en asunto por cierto tan grato para nuestras inquietudes, mucho nos complace usar de la oportunidad para reiterarle los sentimientos de nuestra mejor consideración y estima:

José N. López
Secretario



D. COMISION MUNICIPAL DE CULTURA

José Carrera
Presidente

SECCION SEGUNDA

"SANTOS VEGA" ALLENDE EL PLATA

Por RAUL H. CASTAGNINO

Expositor del "El Pícaro"

A historia del payador Santos Vega ha viajado por varios siglos...

El público de Buenos Aires no ha tenido oportunidad de ver representado el drama...

En la pieza de Silvio V. Valdes, el payador Santos Vega...

Desde allá, en 1950, combatiendo contra Rosas, Acasuzú arribó en los primeros versos de Los milanes de La Flor...

En la pieza de Silvio V. Valdes, el payador Santos Vega...

Desde allá, en 1950, combatiendo contra Rosas, Acasuzú arribó en los primeros versos de Los milanes de La Flor...

En la pieza de Silvio V. Valdes, el payador Santos Vega...

Desde allá, en 1950, combatiendo contra Rosas, Acasuzú arribó en los primeros versos de Los milanes de La Flor...

En la pieza de Silvio V. Valdes, el payador Santos Vega...

Desde allá, en 1950, combatiendo contra Rosas, Acasuzú arribó en los primeros versos de Los milanes de La Flor...

En la pieza de Silvio V. Valdes, el payador Santos Vega...

Desde allá, en 1950, combatiendo contra Rosas, Acasuzú arribó en los primeros versos de Los milanes de La Flor...

En la pieza de Silvio V. Valdes, el payador Santos Vega...

Desde allá, en 1950, combatiendo contra Rosas, Acasuzú arribó en los primeros versos de Los milanes de La Flor...

En la pieza de Silvio V. Valdes, el payador Santos Vega...

Desde allá, en 1950, combatiendo contra Rosas, Acasuzú arribó en los primeros versos de Los milanes de La Flor...

En la pieza de Silvio V. Valdes, el payador Santos Vega...

En la pieza de Silvio V. Valdes, el payador Santos Vega...

En la pieza de Silvio V. Valdes, el payador Santos Vega...

En la pieza de Silvio V. Valdes, el payador Santos Vega...

En la pieza de Silvio V. Valdes, el payador Santos Vega...

En la pieza de Silvio V. Valdes, el payador Santos Vega...

En la pieza de Silvio V. Valdes, el payador Santos Vega...

En la pieza de Silvio V. Valdes, el payador Santos Vega...

En la pieza de Silvio V. Valdes, el payador Santos Vega...

En la pieza de Silvio V. Valdes, el payador Santos Vega...

En la pieza de Silvio V. Valdes, el payador Santos Vega...

En la pieza de Silvio V. Valdes, el payador Santos Vega...

En la pieza de Silvio V. Valdes, el payador Santos Vega...

En la pieza de Silvio V. Valdes, el payador Santos Vega...

En la pieza de Silvio V. Valdes, el payador Santos Vega...

En la pieza de Silvio V. Valdes, el payador Santos Vega...

En la pieza de Silvio V. Valdes, el payador Santos Vega...

En la pieza de Silvio V. Valdes, el payador Santos Vega...

En la pieza de Silvio V. Valdes, el payador Santos Vega...

En la pieza de Silvio V. Valdes, el payador Santos Vega...

En la pieza de Silvio V. Valdes, el payador Santos Vega...

En la pieza de Silvio V. Valdes, el payador Santos Vega...

En la pieza de Silvio V. Valdes, el payador Santos Vega...

En la pieza de Silvio V. Valdes, el payador Santos Vega...

En la pieza de Silvio V. Valdes, el payador Santos Vega...



Fernán Silva Valdés durante una conferencia sobre el mito de Santos Vega...



Fernán Silva Valdés durante una conferencia sobre el mito de Santos Vega...

CIRCUITOS Y DIAGRAMAS

Explicaciones para aprendices de electrónica...



Diagrama de un circuito electrónico

HEROES DE UNA RAZA CAUTIVA

Por ALBERTO F. ORLANDINI

Editorial Albatros, Talleres Gráficos Poligráficos, Buenos Aires...

La acción de esta novela se desarrolla en el horizonte argentino...

COLECCION IMPOSITIVA

GRANDES TRATADOS TEORICO-PRACTICOS

Unica fuente de estudio y consulta sobre la materia...

- IMPUESTO A LOS REDITOS de A. T. LOPEZ
IMPUESTO A LOS REDITOS de M. BABINOVICH
IMPUESTO A LOS BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS de A. T. LOPEZ
IMPUESTO A LAS VENTAS de E. J. REIO
IMPUESTO A LAS ACTIVIDADES LUCRATIVAS de R. LA BOIA
IMPUESTO DE SELLOS de M. BABINOVICH
FALLOS DE LA CAMARA FISCAL DE APELACION de M. BABINOVICH

ACTUALIZACION PERMANENTE por medio de la Revista DERECHO FISCAL

Publicación mensual que se encuaderna anualmente...

Formulario for Ediciones with fields for name, address, and location.

Novedades de JUNIO

- Grandes Novelas Shilly Pace SIGUEVA \$ 58.-
El Saprano Crólido Patricia Quares EL HOMBRE EN LA RED \$ 24.-
Jorge A. Mito ESPIRITU Y VIDA DE LA CONSTITUCION \$ 40.-
José Ortega y Gasset LA IDEA DE PRINCIPIO EN LENIN Y LA EVOLUCION DE LA TEORIA DIALECTIVA \$ 100.-
Remembranzas Margarita Irujo EL TIEMPO NO EXISTE \$ 32.-
Lorenzo del Valle PRINCIPIOS Y PRECEPTOS DEL RETORNO A LA REVOLUCION \$ 33.-
Niklas Kasanovich EL POBRE DE AZUL \$ 68.-
Eduardo PANORAMA DE LA CULTURA DE LOS ESTADOS UNIDOS \$ 90.-
MUNDO MODERNO Y SENTIDO DE DIOS Ediciones del Centro de Investigaciones Científicas Profesionales, Colección, Francia, Maurice, Jean, Daniel, Daniel \$ 63.-
Robert Elliot Puch RECURRENCIA Y CAIDA DEL TIEMPO \$ 40.-

EDITORIAL PAIDOS

- W. Mayes-Gruo E. Sliker y M. Beth PSICIASTRIA CLINICA \$ 40.-
A. Gessal y otros EL ADOLESCENTE DE 10 A 16 AÑOS \$ 180.-
Reducciones A. Adlar PRACTICA Y TEORIA DE LA PSICOLOGIA DEL INDIVIDUO \$ 80.-
A. Gessal y C. Amadori DIAGNOSTICO DEL DESARROLLO NORMAL Y ANORMAL DEL NIÑO \$ 330.-
El CARACTER FEMENINO \$ 40.-
A. Freud INTRODUCCION AL PSICANALISIS PARA EDUCADORES \$ 30.-
LIBRERIA PAIDOS \$ 30.-

Novedades

- VETERINARIA Inchevati D. y Tople E. C. - BOVINOTECNIA (1a. edic.) Tomo I Exterior y Razas Tomo II: Explotación del ganado bovino. Ambos tomos, con numerosas ilustraciones en negro y color. Enc. \$ 600.-
Cordero A. F., Solvages J. A. y Zambaldi M. - CRIA Y EXPLOTACION PORCINA. Más que un simple libro sobre la especialidad, es un tratado completo cuya consulta ha de resultar de gran utilidad en todos los medios donde la cría de porcinos ha llegado a significar una gran fuente de recursos. Ilustrado. Rca. \$ 160.-
MEDICINA Gorrachon J. P. - LA PEDIATRIA, CIENCIA Y ARTE. Su transcendencia humana. Rca. \$ 48.-
Varela M. E. - HEMATOLOGIA CLINICA (4a. edic.) 764 págs., 114 figs. Enc. \$ 440.- Rca. \$ 400.-
Bianchi Lischetti A. - BIOLOGIA GENERAL (14a edic.) 444 págs., 200 figs. Enc. \$ 220.- Rca. \$ 180.-
DIVULGACION Campen A. M. - EN POS DEL ATOMO. Crónica de una aventura. Una verdadera epopeya del siglo XX. Relata cómo ciertos hombres de ciencia iniciaron las investigaciones que llevaron a liberar la energía atómica en escala útil. Ilustrado. Rca. \$ 98.-
Pasqualini R. O. - EL TRATAMIENTO DE LOS GORDOS. El tratamiento de la obesidad no puede ni debe consistir en la privación de alimentos, sino en una dieta de comidas. Ilustrado. Rca. \$ 68.-
VARIOS Pastoreo P. y Klein A. - ELEMENTOS DE MAQUINAS. Organos de Unión. (4a. edic.) Ilustrado. Rca. \$ 80.-
Mennel E. - TARDE HE LLUGADO A AMARTE Rca. \$ 50.-
Jung C. G. - PSICOLOGIA Y ALQUIMIA Ilustrado Rca. \$ 100.-

LIBRERIA "EL ATENEO" EDITORIAL FLORIDA 340 - BUENOS AIRES - CONDOBA 3099 T. E. 45 - 2801 - 2865 - 2890 - 7439 - 9977 LA CLASICA LIBRERIA DE LA CALLE TRADICIONAL

Catalogo de la
Exposicion

La Obra de Quinquela Martín

LA exposición de cuadros de Benito Quinquela Martín reviste un interés y una importancia especiales en este momento en que el arte atraviesa por un estado de cierto confusiónismo, en que la pintura se debate vacilante bajo el peso de teorías e inmadurez y en que la inexperiencia está considerada, por parte de algunos, como un estado de éxtasis artístico. La obra de Quinquela Martín es, en efecto, esencialmente singular. Posee una cierta cualidad mental o espiritual, fundamentalmente importante en la creación de una obra de arte. Exhibe ese estado raro a que debe tenderse, en que los medios y el fin se fusionan a la perfección en expresión artística. La obra de Quinquela es la expresión efectiva de su vida. No es un pintor que ejecuta cuadros para dar un amplio juego a su habilidad simplemente manual. Es un poeta urgido por la exigencia irresistible de su vida espiritual a hallar una forma de realización concreta.

La vida del puerto: grúas gigantes que aprisionan y elevan, fábricas que vomitan fuego y humo, grandes embarcaciones en construcción que van adquiriendo forma lentamente mediante la infatigable actividad humana: cosas estas todas que han sido fuentes constantes de inspiración para pintores. Ellas han sido, empero, consideradas siempre meramente como material efectista del oficio; han sido vistas objetiva, nunca subjetivamente, ni jamás pintor alguno las ha conocido en forma tan honda.

Se ha trazado una comparación obvia entre la obra de Quinquela y la de un conocido y poderoso pintor inglés que, en ocasiones, ha explotado idénticos motivos con cierto éxito académico. Tal comparación sugiere reflexiones. No existe, empero, verdadero parecido esencial entre la obra de ambos. El único pintor moderno susceptible de comparación con Quinquela Martín es Vincent Van Gogh. Hay entre ellos un parentesco espiritual. Van Gogh, torturado por una conciencia demasiado intensa de la calidad de la vida, encontró alivio en la expresión de su emoción en el lienzo. Pero la obra de Van Gogh es más general y menos especializada; nunca, probablemente, experimentó una emoción tan profunda por un aspecto aislado de la vida —al menos, quizás, en sus años primeros de incertidumbre entre los mineros del Borinage— como la que abraza Quinquela por sus amados "docks" de Buenos Aires. Pues le es dado al espectador "sentir" la existencia de un afecto hondo en sus pinturas de los vastos motivos mecánicos a que está ligada su vida desde su infancia.

Su destreza natural jamás se infiltra; el espectador permanece indiferente hacia sus métodos, dejándose vencer por la grandeza de su concepción, extrañamente consciente de asistir a una especie de humanización de la máquina, de las grandes fuerzas de la vida mecánica que crean y aplastan y que cristalizan en expresiones de alto contenido poético.

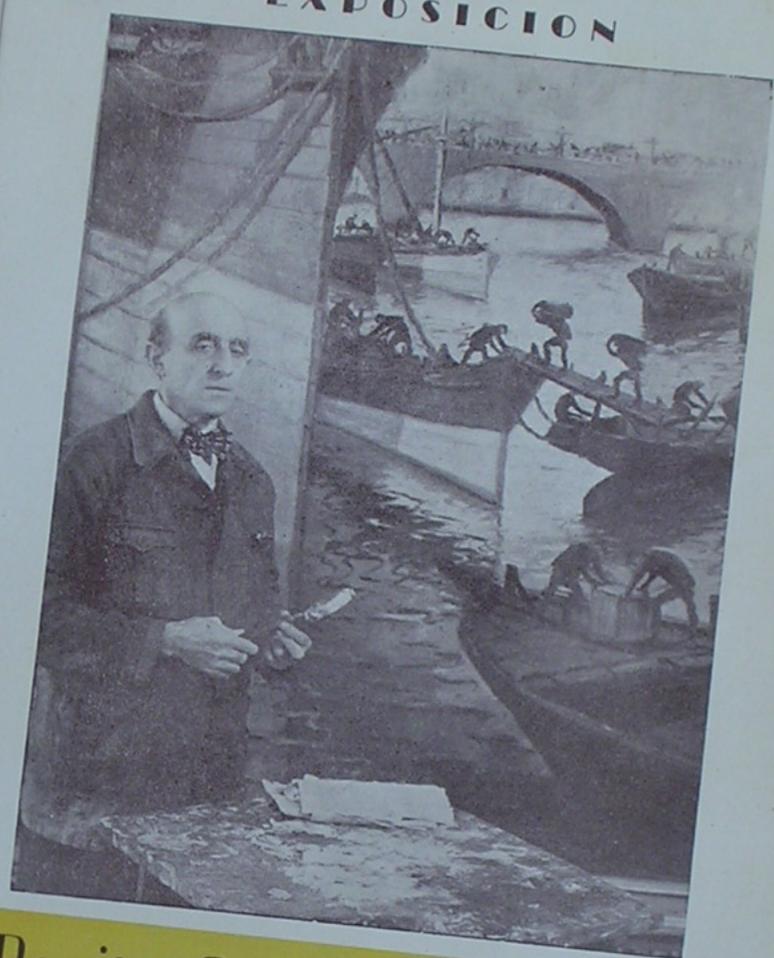
Por fortuna, es netamente autodidacta y no ha adquirido estilo ni "truc" alguno del "métier". Pintar, para él, es una imperiosa necesidad espiritual.

JAMES BOLIVAR MANSON
Director del Museo de Bellas Artes
"TATE GALLERY" de Londres

C A T A L O G O

- 1 — "DESPUES DE LA EXPLOSION"
- 2 — "TEMPORAL"
- 3 — "IMAGENES EN EL CREPUSCULO"
- 4 — "LLUVIA CELESTIAL"
- 5 — "TORMENTA CON SOL"
- 6 — "VIEJO VELERO"
- 7 — "CREPUSCULO"
- 8 — "CLARIDAD"
- 9 — "DESPUES DE LA LLUVIA"
- 10 — "DESPEDIDA"
- 11 — "ELEVACION"
- 12 — "NIEBLA EN EL CREPUSCULO"
- 13 — "OTOÑO"
- 14 — "NUBE ALADA"
- 15 — "CREPUSCULO PRIMAVERAL"
- 16 — "VELEROS AL SOL"
- 17 — "OTOÑO ROSADO"
- 18 — "PUENTE DE LOS SUSPIROS"
- 19 — "AMANECER"
- 20 — "VELEROS EN DIA GRIS"
- 21 — "ATARDECER ROSADO"
- 22 — "RINCON BOQUENSE"
- 23 — "NOCHE DE LUNA"
- 24 — "MOMENTO AZUL"

EXPOSICION

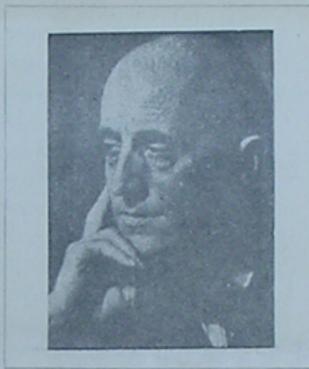


Benito Quinquela Martín

Inauguración: 30 de SEPTIEMBRE 1956

19 Horas

EXPOSICION



Benito Quinquela Martín

HALL DEL PALACIO MUNICIPAL
Auspicia

COMISION MUNICIPAL DE CULTURA
DE TRES ARROYOS

Inauguración: 30 de Septiembre 1956 - 19 Horas

JUAREZ

SEIZ, 23. — Cumplieron las de plata en el matrimonio los esposos Luis Steer y Dolores Gohi. Con esto en la capilla del Colegio la Inmaculada Concepción se ofició una misa en acción de gracias, encomendada por ambos esposos.

Nuestra Señora del Carmen fueron bautizadas las niñas cristianas: Nélida Inés Algañaraz Madrid, padrinos el señor Gervasio y Regina L. de Verdiana Fino Vacas, quien patrocinada por Ramón Montenegro y Alicia Martín. Mónica Emilio Trujillo. Padrinos: Osvaldo y Adalina Trujillo de Juan José Pano Macchi, padrino por Juan P. Macchi y Juan Fontana.

Bahía Blanca regresó la Sra. T. de Arzallag y Sara Sara C. A. de las y su hijo José Antonio.

La señora María la capital el señor Hernán Maslo, su esposa y la señorita Fernández.

LAUDIO MOLINA

Donna de nobres **LAUDIO MOLINA, 23.** — Siempre vendida se llevará su casa esta una donna de los de los hermanos Kur... demarcarán espaldas... se realizará... a partir de las horas, que contará con el... de la orquesta "Llaneros".

FCO. DE BELLOCO

Festival pro templo FRANCISCO DE BELLOCO. — Para los días 27 y 28 de mayo próximo, la comisión templo de esta localidad da la realización de un... que se compondrá de... baile, números folklóricos, cuyo programa será dado... próximamente.

INDIO RICO

El honor... de Lincoln... se realizará en la 50ª... General de G... Industrial la... tarea de... los correspondientes... y... personas que se ha... de los señores... y Carlos A... para los Lincoln... y Miguel Ángel... los Lincoln a... tiempo habiendo sido... con sus... aplicación... Con ellos se... como secretarías... de Víctor Manuel... y Mauricio Cha...

GONZALEZ CHAVES

Asamblea Comarcal de la Federación A. de Cooperativas Agrarias

GONZALEZ CHAVES, 23. — Teniendo como organizadora a la Federación Argentina de Cooperativas Agrarias, habrá de comenzar mañana sábado a las 14 horas, en el local de la cooperativa agropecuaria de esta localidad, una asamblea comarcal. A la reunión, que coincidirá con la fecha de asamblea del Centro Regional de Productores Federados de Chaves, han sido invitadas las cooperativas de Vel. la, Necochea, Rauch, San Cayetano Comandant, Otamendi, Tres Arroyos, Juan N. Fernández, Balcarce, San Agustín, Lobería, San Manuel, Tandil y Juárez.

El orden del día a ser considerado, comprende los siguientes temas: "Comercialización y recepción de la próxima cosecha", "Posibilidades financieras de esta actividad", "Convencional de instalar una secadora de granos en Necochea" y asuntos varios.

La Exposición ganadera

En las instalaciones de la Sociedad, será inaugurada el domingo próximo la primer Exposición Regional Ganadera, de Productos de Granja e Industrias. En la misma se han inscripto 31 toros Aberdeen Angus, 12 toros Shorthorn, 6 vaquillonas Aberdeen Angus, 72 carneros Lincoln, 65 burregas Lincoln, 1 padrillo criollo, 70 aves y 10 conejos, todos ellos pertenecientes a calificadas cabañas y criaderos de la zona.

Pronunciará palabras alusivas a la inauguración el señor Nicolás Di Rocco, presidente del Centro Regional, después de lo cual darán comienzo de inmediato a las ventas.

CORONEL DORREGO

CORONEL DORREGO, 23. — El 6 del mes próximo se efectuará en esta localidad el enlace de la señorita Tomasa A. González, de la sociedad dorreguense con el señor Vicente Pastor, vecino de Mar del Plata.

Correos y Telecomunicaciones, 68.40; Laboratorio Pierre Bardin, 193.20; Café Bonafide, 140; Oscar Meléndez, 60; Banco de la Provincia, (estampillas) 200; Correos y Telecomunicaciones, 100; Guillermo Villador y Cia, 50; Emilio Rossetti, 120; Juan A. Pardo, 40; Correos y Telecomunicaciones, 100; Pábrico de Jabón y Productos Químicos, 6350; Walter Zuanny, 11.315; Empresa Bahía, 19.60; Empresa Transportadora Antonelli, 145; Café Bonafide, 140; Alfredo Robie Sport, 75; Juan A. Pardo, 120; Ricardo M... 200.

La Muestra de Artes Plásticas Por el Premio 'Quinquela Marín' Inaugúrase

De acuerdo con lo que hemos venido anunciando en anteriores ediciones hoy será inaugurada, en el hall del palacio municipal, la muestra de los estudiantes de Bellas Artes, pertenecientes a la academia que dirige el conocido pintor local, Roberto E. Cassina.

En la misma, que se inaugurará a las 19 horas, exponen 61 pintores un total de 84 trabajos, en las diferentes técnicas de dibujo, pintura, témpera y pastel. Cabe destacar que el acto inaugural estará a cargo del destacado artista bahiense, doctor Felipe Román, quien formó parte del jurado juntamente con el doctor Jorge B. Arena y el ingeniero Jorge P. Rolando, para discernir los premios de los cuales el principal, el denominado "Benito Quinquela Marín", por haber sido donado por este artista de la Boca, se lo adjudicó el señor Roberto L. Ferrera.

Distribución de premios

El veredicto del jurado antes nombrado en las siguientes categorías, fué el siguiente: Categoría "A": Premio "Benito Quinquela Marín", consistente en 300 pesos, a Roberto L. Ferrera; Plaqueta Municipalidad de Tres Arroyos, a Susana E. Laurens; Primer premio plaqueta "Honorable Consejo Libertador", a Isabel E. Lau...

MATRICULACION DE LOS MEDICOS

Dió comienzo ayer la tarea de matriculación de los médicos locales, que asume carácter de obligatoria en toda la provincia debido a una disposición emanada del Poder Ejecutivo.

La obra se cumple en el Sanatorio Policlínico, hasta el lunes inclusive, desarrollándose de martes a viernes venidero en la Clínica Hispano Argentina.

Los médicos deben presentarse con su diploma, documentos de identidad y tres fotografías de tres cuartos de perfil, sobre fondo blanco.

Carlos Marchetti, Premios estímulo, a Norma E. D'Agostino y Héctor P. Villegas.

Categoría "B": Primer premio, "Ignacio Oscariz", una caja Ateller, a Jorge Rugh. Segundo premio, "Trofeo I. Vaskoboink", a Graciela I. Beltracco. Tercer premio, Trofeo "Grandes Almacenes El A B C", Emma Altuna. Premios "Manuel Anasagasti", a Jorge I. Podlesker y Olga E. Cabane. Premios

rems; 2º premio, "Vicente P. Cacurí", 300 pesos, a Norma Florida; 3º premio, "Comisión Municipal de Cultura", plaqueta, a Rosa Pintos; premio "Angela Scarella de Parisi", 200 pesos, a Carlos A. Elgar; premio "Leopoldo Mulazzi", a Susana Menna; Premio "Banco Comercial de Tres Arroyos", a Perla Villanueva; premio "Cubana Señal Rojo", a Della Larsen; trofeo "Juan Carlos Pérez", a Ana María Pantuso; premio "Joyería Gatto", a Dora Videla; premio "La Protección", a Mario de la Cal; premio "Zurita Hnos.", a O. Iracuruso; premio "Zurita Hnos.", a Amparo Villanueva; premio "Eduardo Pintos", caja de pinturas, a Carlos Marchetti. premio "Estímulo", a Nilda E. D'Agostino; premio "Estímulo", a Héctor P. Villegas.

Categoría "B": 1º premio "Ignacio Oscariz", una caja atelier, a Jorge Rugh; 2º premio, trofeo "I. Vaskoboink", a Graciela I. Beltracco; 3º premio, trofeo "Grandes Almacenes El ABC", a Emma Altuna; premio "Manuel Anasagasti", a Jorge L. Podlesker; premio "Manuel Anasagasti", a Olga E. Cabane; premio "Alejandro Ayastuy", a Ricardo Martínez; premio "Alejandro Ayastuy", a Carlos C. Barraza; premio "Eduardo Pintos" a Horacio Srued; premio "Monseñor Digiorio", a Jorge Fraccione; premio "Monseñor Digiorio", a Carlos E. Santiago; premio "Estímulo", a José Luis Cincunegui, Néstor J. Giménez y Jorge H. Pascual.

Menciones: A las participantes María Inés Arbo, María Cristina Arbo, María Mercedes Gaspé, María Rita Gaspé y Ana Lía Usberto. La muestra quedará habilitada al público hasta el 31 del corriente y al mismo tiempo serán exhibidas obras del director de la Academia, pintor Roberto Cassina, ya conocido en nuestro medio por sus distinciones en los salones nacionales y provinciales en los cuales ha expuesto en varias oportunidades.

PUBLICACIONES DE TIPO INMORAL

La Dirección General de Asuntos Municipales del Ministerio de Gobierno de la Provincia ha dirigido a las comunas una circular en la cual sollicita la colaboración de las autoridades para prohibir la circulación de publicaciones consideradas inmorales.

La circular, que lleva la firma del señor Adolfo Llamado, titular de la dirección mencionada, expresa lo siguiente:

"Tengo el agrado de dirigirme al señor intendente municipal con relación a gestiones formuladas por varias comunas para que el Poder Ejecutivo prohíba la circulación de revistas que afectan la moral pública y el decoro social.

"Con el propósito de lograr una acción más efectiva y coordinada, este ministerio estima que si las autoridades municipales —de acuerdo con sus expresas facultades— dictan disposiciones de prohibición de venta o exhibición de tal tipo de revistas, los organismos policiales podrán proceder con la debida autorización, como ha ocurrido en los últimos meses de publicaciones de tal índole realizadas en distintos partidos".

EN EL DIA DE LAS NACIONES UNIDAS

Con motivo de cumplirse hoy un nuevo aniversario de la creación del organismo internacional de las Naciones Unidas, de acuerdo al calendario preparado por el Ministerio de Educación y Justicia de la Nación se realizó un acto evocativo de tal acontecimiento en la sede del Colegio Nacional y Escuela Comercial anexa de nuestra ciudad.

En presencia del cuerpo de profesores, alumnado, personal administrativo y de maestranza, al comienzo de cada uno de los turnos, la profesora del establecimiento, señorita Josefina Bortón Vega pronunció una disertación de denso contenido, tanto por los conceptos de la misma como por la reseña sintética que de los motivos que han dado origen a la creación de la Or-

Producción de la General Motors en EE. UU. y Canadá





Fotografias

Exposicion



EL COMISIONADO MUNICIPAL, DR. PEDRO AGUIRRE
 INAUGURANDO LA EXPOSICION



ENTRADA AL SALON DE LA EXPOSICION



ESCUELAS EN LA EXPOSICION



ESCUELA EN LA EXPOSICION



PUBLICO EN LA EXPOSICION



PUBLICO EN LA EXPOSICION



PUBLICO



Kily Harst - Quinquela Dr. Pedro Aguirre -
Zucoli y Carrera
Octubre 1956

Fotografias de
Cuadros Adquiridos



"VELEROS EN DIA GRIS"
 óleo de 0.90x080
 Adquirido por el Señor José Carrera de "Los Arroyos"
 Octubre de 1956



"TORMENTA CON SOL"

OLEO 130 X 170

Adquirido por la Municipalidad de "Tres Arroyos"

Fotografías

Reuniones y Comidas

MINISTERIO DE EDUCACION DE LA NACION
Dirección General de Enseñanza Primaria
MUSEO DE BELLAS ARTES DE LA BOCA
Pedro de Mendoza 1835
Buenos Aires

Buenos Aires, febrero 24 de 1958.-----

CONSEJO NACIONAL DE EDUCACION
MUSEO DE BELLAS ARTES DE LA BOCA
Pedro de Mendoza 1835
Buenos Aires

La Nación
del 29 de
Enero

Museo que sera
inaugurado
el Mes de

r Menne de su regreso de
ón" de 29 de Enero anunci-
de Bellas Artes de "Tres
ciación Ingenieros del mes
ro donde le comunican que
eran la exposición.
Len realizar en el nuevo
gobierno habra que esperar
contestara y me orienta-
y usted reciba el abra-

Donacion del Busto de Lonza Briano

José Cattara

Querido amigo:

El portador va para retirar
el busto que le donado a nuestro museo.

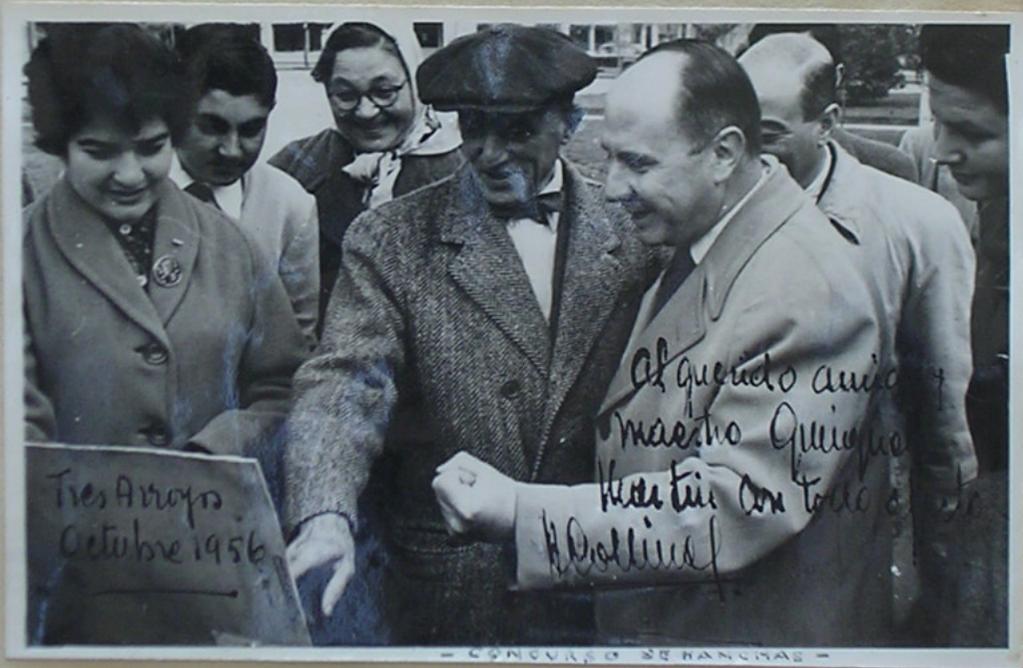
El 17 lo recordamos con
mucho que ya fuera en compañía de Baydie Raeltgen
a los sus recuerdos esto en su espléndido concierto. Hacer
sus tres carpetas le debe un gran acatamiento ar-

Se del éxito de su esposi-
a en el futuro. espero poder ir pronto para que lo festeje =

J. B. Estilari 72
Tus Amigos



Zucoli de Fidauga - Dr. Petronio Perovilla



Concurso de Marchas en la PLAZA



EN LA CASA DE DUFOUR



AVENIDA DE TRES ARROYOS



EN EL ROTARY



AVENIDA DE T. ARROYOS



En el Rotary Club de Tres Arroyos.



*- En el City Hotel -
Larrusa - Lily Haris - Lolita y Guinequela -
Odebe 1950*



*En la estancia de Hector Landia
Landia - Quiquela - Colina y Carrera.*



Reunion - Carrera - Quiquela y Hugo Weltzen



- En la estancia de Hector Caudia -
Caudia - Quiroga - señora de Caudia - Coliva y Carrera



En la Estancia de Hector Caudia



En la Biblioteca "Kacuri"

El maestro Benito Quiñuela Martín, jefe factor de la cultura espiritual. - Con todo apuro. -
Rosas Arceyes, 10 de Octubre 1946. R. H. Hassing

El Puerto Canina



Concurso de
Muestras -



"Visita establecimientos Metalurgicos"

1. Paster Del Rio. - Piñón Colluca - Sr. Suarez. - Amun
Quinquela Carreras



Quinquela - Carreras y el punto Aleman
en la Plaza de Bus arroyos.

Monumento "La Madre" del escultor argentino
Besar Vergottini - en la ciudad de Tres Arroyos



Marzo
1961
24 de
Abril
1961

Foto "Arias"
COLON 667 - T. E. 823
TRES ARROYOS



Foto "Arias"
COLON 667 - T. E. 823
TRES ARROYOS

Recortes
Periodísticos
de Tres Arroyos

Divagaciones

UNA ORDEN, LA DEL TORNILLO

Existen cosas en la vida que bien pudiéramos decir que están al margen de todo interés y de toda maquinación de las triquiñuelas humanas. Como ejemplo claro tenemos esta Orden del Tornillo, recientemente otorgada a personas de nuestro medio cultural, por obra y gracia del fundador de la misma, Benito Quinquela Martín, ese artífice generoso de la belleza en su máxima expresión, creador, con su mágico pincel, de un mundo nuevo a los orillos de un río, en el fragor de un puerto en donde arriban en la marejada barcos y más barcos cargados de lejanos horizontes, de lenguas distintas. Crea y puebla el Maestro cuando con temple en la nocheada prematura de la tarde, los reflejos luminosos de la luz que dormitan indelebles sobre las aguas de la Boca portaña. Este hombre, espíritu generoso, pintará la rudeza del trabajo para humanizarla, porque él es carne de la lucha desde el principio, en que sus primeros años le harán aportar parte de sus propias fuerzas en pos de la tarea ruda que le justipa el espíritu como aguilón, para que se dé a lo que más ama la belleza de las cosas por sí mismas. En su madurez, ya encontrado e identificado consigo mismo, toda su pintura estará traviada de la patética belleza soñada y tenida por propia, pero con esa sensación de acción viva y vital del "ganar el pan con el sudor de tu frente". Por eso siempre en sus cuadros se contempla al hombre encorvado, en actitud del quehacer sudoroso. Es el punto de partida humano.

—Che, está bien; pero ¿la Orden del Tornillo? —me dice el Duende.

—Es otro sueño, del Maestro; sueño real, vivo y con transcendencia. Es el sueño de que los hombres se unan por la cultura, por el arte, "porque todo ello engendra amor", según las propias palabras del Maestro.

—Si, ya. Existiendo esa fraternal inspiración se crea la corriente de exaltar nuevos valores allí donde la Orden se otorga. Pero ese nombre del Tornillo me parece un poco de broma, che.

—Pues no lo es. No tiene nada de broma, ya que si pensamos en Horacio diríamos con él "que haciendo reír se vive y dice la verdad". Por lo tanto la Orden carece de broma, aunque muchos así lo consideren.

—Explicame, pa que estás ten al corriente.

—La verdad es que mucho no lo estoy, pero creo saber algo sobre ello. El caso es que, como ya sabes, todos los que profesan un arte, sean pintores, escultores, poetas, escritores, actores, etc., generalmente se dice de ellos "que están destornillados o desahuecados", porque tienen una propia inquietud, que proyectan al porvenir, y los que tienden a conervar, a vivir en el hoy, éstos irónicamente les dan ese calificativo "del sin tornillo",

porque se crean ser poseedores de equilibrio mágico, de estar en sus "cabales".

—Comprendo, comprendo, ¿Y eso funciona ya en Tres Arroyos?

—Si, mi hijo. Tenemos a varios caballeros de la Orden del Tornillo, que se encargan de aumentar la familia de "atornillados".

—Como supongo, será una cosa de orden nacional, ¿no?

—Estás equivocado. Es internacional, ya que se cuentan prestigiosas figuras de las ciencias y de las artes de diversos países entre quienes la poseen. Que yo sepa, uno de los Caballeros de la Orden del Tornillo es un doctor de la Sorbona francesa.

—¿Carambá!

—No te extrañes, Duende. La Orden en sí es amplia y democrática por lo universal, ya que no tiene bandera, ni color; es netamente un premio a la cultura, que nazca para del hombre que trabaja.

—¿Quieres decir que igual puede ser dada a un negro que a un blanco?

—Naturalmente, y siempre que sea merecedor de ella por su labor creadora en cualquier orden.

—¿Y cómo funcionará en Tres Arroyos?

—Ya te puedes imaginar, chico; desarrollando un plan cultural amplio, en donde el pueblo tenga cabal impresión de su propio crecimiento ante el arte, la ciencia, etc.

—Eso ya se venía haciendo.

—Efectivamente, se venía haciendo; pero el pueblo, la masa humana que forma la ciudad, se ponía al margen de estos actos, quizá por una falsa interpretación de las cosas ante la belleza natural de un buen concierto, para el oído, o una buena colección de pintura, para los ojos.

—Bueno, el caso es que Benito Quinquela Martín arrojó una revolución en la ciudad, ¿no es eso?

—Si, la mejor de las revoluciones; nos mostró que por el camino del arte en general se hace patria. Nos demostró que existen valores locales que pueden alcanzar gloria para la honra de Tres Arroyos.

—Bueno, che. Me parece que el Maestro te dejó un poco destornillado, en vez de atorñillarte.

—Somos vivos tu y yo para ser atorñillado y destornillado; pero, por los demás, debemos querer que se tornen con buen fin la propagación de lo que más necesitamos, por ser pan del espíritu: "el arte".

—Chau, y hasta mañana.—

X.X.

NOTAS DE ARTE

Se Mantiene muy Concurrida la Exposición de Quinquela Martín



Benito Quinquela Martín posando en medio de un nutrido grupo de estudiantes que visitaron ayer la exposición que realiza en la municipalidad

Fueron numerosas las personas que visitaron ayer la exposición de Quinquela Martín en la municipalidad. El desfile fue constante. Entre los concurrentes se contaron grupos de alumnas de la sección normal del Colegio de Nuestra Señora de Luján, estudiantes del Colegio Nacional y de la Escuela Industrial de la Nación (Ciclo Superior) y alumnas de la Escuela Nacional Profesional de Mujeres. Con todos ellos conversó el renombrado pintor argentino, a quienes dió interesantes explicaciones sobre su pintura y naturaleza de su obra, formulando, además, conceptos sobre el arte en general. Satisfizo gentilmente el deseo de saber de todos.

NOTAS DE ARTE

Continúa Siendo muy Visitada la Muestra de B. Quinquela Martín

También ayer fue muy visitada la exposición que Benito Quinquela Martín realiza en la galería alta del edificio municipal, donde desfiló en las distintas horas del día un crecido público que admiró las obras del destacado artista argentino. Entre los concurrentes se contó un crecido núcleo de alumnas secundarias del Colegio de Nuestra Señora de Luján. A estas estudiantes Quinquela Martín explicó su pintura y los motivos de cada una de sus obras, dándole una magnífica lección de su arte tan celebrado. Asimismo conversó con otros

muchos visitantes, haciéndolo con su trato llano y democrático que lo caracteriza y que tantos simpatizantes le ha deparado.

En el día de hoy concurrirán a esta importante muestra los alumnos del Colegio Nacional y de la Escuela Industrial de la Nación (Ciclo Superior), como asimismo, otro grupo de estudiantes de la sección normal del establecimiento de enseñanza arriba nombrado. Por otra parte, Quinquela Martín, deseoso de conocer a Tres Arroyos en su faz múltiple, estuvo ayer en diversos lugares de la ciudad, siendo en todos ellos cordialmente recibido.

Viernes 5-10-56

TRES ARROYOS

LA VOZ DEL PUEBLO

NOTAS DE ARTE

Quinquela Martín visitará hoy la Escuela Industrial

Como en los días anteriores, la exposición que realiza Benito Quinquela Martín en el palacio Municipal fue ayer muy visitada por el público, que sigue admirando las obras que componen esta muestra.

El destacado pintor argentino, por su parte, efectúo ayer nuevas visitas, y hoy concurrirá a la Escuela Industrial de la Nación, invitado por el Centro de Estudiantes. Lo hará a las 11.

Benito Quinquela Marín Asistió a la Reunión de Ayer del Rotary Club

Su habitual reunión celebró en la víspera el Rotary Club de nuestra ciudad, a la cual asistió como invitado especial el afamado pintor Benito Quinquela Marín, como asimismo el doctor Edmundo Santandreu y el señor José Carrera. Hicieron asistencia el señor Collina Zuntini y el señor Volpe, rotario de Bahía Blanca este último.

El presidente, después de referirse a los invitados que rodeaban la mesa, cedió la palabra al señor Collina Zuntini, quien hizo consideraciones respecto a la personalidad de Benito Quinquela Marín. Expresó que fue un autodidacta que superando todas las dificultades consiguió crear un arte argentino reconocido en cualquier parte del globo. Sin necesidad de recorrer leguas, obtuvo en su Vuelta de Rocha, en el Riachuelo, temas fecundos que han tenido difusión universal. Sin entrar a juzgar la calidad de sus obras —que dijo estaba fuera de su alcance— se refirió a la personalidad de Quinquela, de quien dijo que si en el Rotary hubiera una categoría de rotario honorario, Quinquela se hubiera hecho acreedor a esa designación, porque es el hombre que lo da todo aún antes de tenerlo. Y los niños de la Boca —agregó— saben muy bien que en él tienen un protector permanente.

También tuvo frases de elogio para Tres Arroyos, de la que dijo que "más allá de su pujanza y de su riqueza es también romántico y soñador". Elogió el concurso de manchas y se refirió a sus proyecciones en cuanto a futuras realizaciones y anunció la adquisición de un cuadro de Quinquela para el Museo de Bellas Artes de Tres Arroyos.

Quinquela Marín habló a continuación teniendo a la mesa en suspenso con su charla, mezclando lo serio con lo humorístico. Agradeció al Rotary Club local y comentando que siempre había sido muy bien recibido por las entidades de ese tipo de todo el mundo, dijo que ello le permitió comprender cuál es el espíritu del Rotary. Habló sobre la importancia psicológica extraordinaria que tienen los colores, recordando a ese efecto la forma en que había sido pintada una escuela de la Boca. Sobre el particular dijo que cada ambiente está pintado con un tono distinto; los bancos son de un color; los pizarrones, azules y blancos; los corredores, de otro. Las aulas tienen distintas tonalidades; más alegres para los grados infantiles y los últimos con colores más vigorosos. En el Jardín de Infantes ocurre otro tanto. Ese juego de colores gana la voluntad del niño.

NOTAS DE ARTE

Hoy se Ausentará de Regreso a La Metrópoli B. Quinquela Marín



Benito Quinquela Marín en la Escuela Industrial de la Nación durante su visita de ayer a ese establecimiento

Después de permanecer por espacio de ocho días en esta ciudad, partirá hoy de regreso a la capital federal Benito Quinquela Marín, que viniera para inaugurar la exposición de sus obras organizada por la Comisión Municipal de Cultura. Durante su estadía entre nosotros, el prestigioso artista argentino fue objeto de diversos agasajos, habiéndose conquistado, con su trato llano y cordial, la simpatía del vecindario, que conservará de su visita un amable recuerdo.

Anoche tuvo la deferencia de llegarse hasta LA VOZ DEL PUEBLO, acompañado por el presidente de la Comisión de Cultura, señor José Carrera, y del señor Roberto Hugo Ueltzen, y esto nos dio oportunidad para mantener con él una agradable conversación, a la que matizó con algunas de sus innumerables anécdotas vinculadas a su larga carrera artística. Nos expresó lo grata que había resultado su estadía en Tres Arroyos y se manifestó muy y agradecido de la afectuosidad que había en el público.

Quinquela Marín retornará a la Boca a continuar su labor, que no se circunscribe a pintar los cuadros que tanta admiración suscitan en el país y en el extranjero, sino también a atender una multitud de obligaciones que, como las que se relacionan con la escuela y los niños en general, absorben buena parte de su tiempo.

Visita a la Escuela Industrial Como estaba anunciado, a y e r, antes de mediodía,

Quinquela Marín, atendiendo una invitación especial del Centro de Estudiantes, concurrió a la Escuela Industrial de la Nación (Ciclo Superior), donde fue recibido cordialmente por el personal directivo y docente y todo el alumnado, que le hizo calurosas manifestaciones de simpatía. Permaneció allí largo rato, departiendo con todos. Recorrió las distintas dependencias del establecimiento y se interesó por su marcha. Al dejar el local, se le dispensó una cordial despedida.

NOTAS DE ARTE

Será Inaugurada hoy la Muestra De Obras de B. Quinquela Martín

Los trabajos del artista argentino se exhibirán en la municipalidad



"Crepúsculo de fuego", obra del pintor B. Quinquela Martín, de quien será inaugurada hoy una exposición en la municipalidad.

En el hall de la municipalidad local será inaugurada hoy, a las 19, la anunciada exposición de obras de Benito Quinquela Martín, organizada por la Comisión Municipal de Cultura. El destacado pintor argentino asistirá al acto, en cuya oportunidad responderá preguntas que le serán formuladas sobre algunos aspectos del arte en general, así como

sobre su propia obra y formación artística.

Quinquela Martín se reveló en Buenos Aires en 1918, irrumpiendo en forma inusitada en la pintura argentina con un nuevo mensaje, singularmente personal, circunstancias que le significó el aplauso de la crítica y la adhesión del público. De origen humilde, su formación artística fue el resultado de esfuerzos imponderables, merced a los cuales su vocación y sensibilidad se complementaron en la realización de una obra de vastos alcances. De obrero del puerto a gran pintor, su alma se fue modelando bajo el influjo de la febricitante labor portuaria, sobre la que basó la temática de casi todas sus obras. Hallase representado en los más importantes museos del país y de otras capitales extranjeras, como asimismo, en otras entidades. Ha cultivado también el grabado y la pintura mural.

La muestra que será inaugurada en la fecha se halla integrada por 24 telas, cuyos títulos son los siguientes:

- "Después de la explosión", "Temporal", "Imágenes en el crepúsculo", "Lluvia celestial", "Tormenta con sol", "Viejo velero", "Crepúsculo", "Claridad", "Después de la lluvia", "Despedida", "Elevación", "Niebla en el crepúsculo", "Otoño", "Nube alada", "Veleiros al sol", "Crepúsculo primaveral", "Otoño rosado", "Puente de los sispirus", "Amanecer", "Veleiros en día gris", "Atardecer rosado", "Rincón boquense", "Noche de luna" y "Momento azul".

Debido a las malas condiciones de tiempo reinante, no pudo llevarse a efecto ayer, tal como estaba programado, el concurso de manchas organizado por la Comisión Municipal de Cultura con motivo de la visita a nuestra ciudad del pintor Benito Quinquela Martín. El mismo fue diferido para hoy a las 14, por lo que la comisión comunica a los alumnos y aficionados inscriptos para participar, que deberán retirar previamente sus cartones a las 11.30, en el local de la Biblioteca Pública Sarmiento. Asimismo, de persistir el mal tiempo, el certamen se desarrollará en el interior de dicho local, para cuyo efecto los motivos serán modelos vivientes o naturalezas muertas.

Como se sabe, el jurado

que dictaminará sobre el concurso, incluye integrado por los pintores Benito Quinquela Martín, Arnaldo Guillini, José Antonio Del Río y el escultor Antonio Galfard.

Se prolonga la muestra pictórica que realiza Roberto E. Cossío.

La de hoy era la fecha que Roberto E. Cossío había establecido para la clausura de la exposición que viene llevando a cabo en el salón de la Casillería Colón, pero ante la afluencia de público habida desde su apertura, se olvió programarla una semana más de manera que quienes no han tenido oportunidad de visitarla podrán hacerlo hasta el domingo próximo.

Esta muestra es la cuarenta y quinta que lleva a cabo el condecorado pintor tresarroyense. Tiene la misma un carácter retrospectivo, pues exhibe trabajos ejecutados en distintas épocas de su carrera artística. De este modo da ocasión al observador para valorar la evolución y el progreso alcanzados en treinta años de labor plástica.

Corresponde señalar, por otra parte, la interesante circunstancia de haber realizado una detenida visita a esta exposición el destacado artista argentino Benito Quinquela Martín, quien, además, adquirió el cuadro titulado "Nuestras riquezas" con destino al Museo de Bellas Artes de la Bóca.

TRES ARROYOS, DOMINGO 30 de SEPTIEMBRE DE 1956.

LA VOZ DEL PUEBLO

NOTAS DE ARTE

Será Inaugurada hoy la Muestra De Obras de B. Quinquela Martín

Los trabajos del artista argentino se exhibirán en la municipalidad



"Crepúsculo de fuego", obra del pintor B. Quinquela Martín, de quien será inaugurada hoy una exposición en la municipalidad.

En el hall de la municipalidad local será inaugurada hoy, a las 19, la anunciada exposición de obras de Benito Quinquela Martín, organizada por la Comisión Municipal de Cultura. El destacado pintor argentino asistirá al acto, en cuya oportunidad responderá preguntas que le serán formuladas sobre algunos aspectos del arte en general, así como

sobre su propia obra y formación artística. Quinquela Martín se reveló en Buenos Aires en 1918, irrumpiendo en forma inusitada en la pintura argentina con un nuevo mensaje, singularmente personal, circunstancias que le significó el aplauso de la crítica y la adhesión del público. De origen humilde, su formación artística fué el resultado de esfuerzos imponderables, merced a los cuales su vocación y sensibilidad se complementaron en la realización de una obra de vastos alcances. De obrero del puerto a gran pintor, su alma se fué modelando bajo el influjo de la febricitante labor portuaria, sobre la que basó la temática de casi todas sus obras. Hállase representado en los más importantes museos del país y de otras capitales extranjeras, como

que dictaminará sobre el concurso, hállase integrado por los pintores Benito Quinquela Martín, Arnaldo Colina, José Antonio Del Río y el escultor Antonio Orfanó.

Se prolonga la muestra pictórica que realiza Roberto E. Cassina

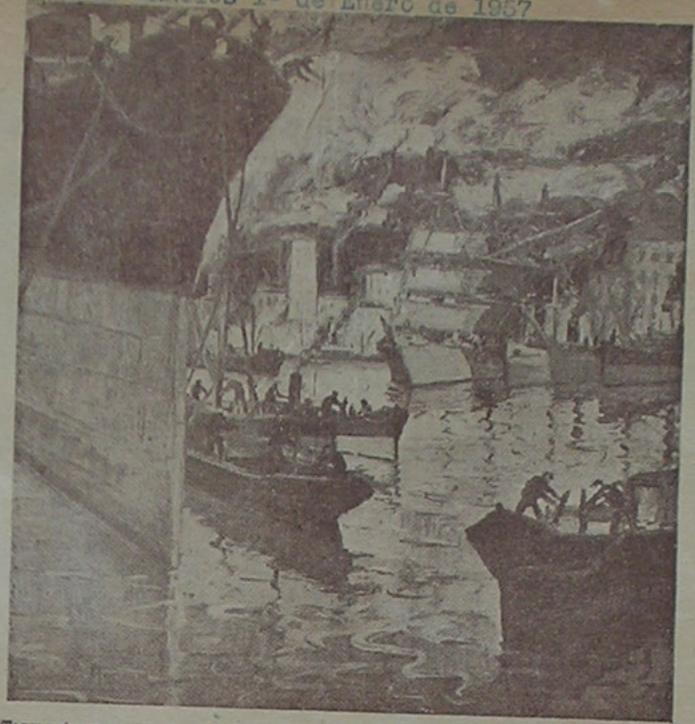
La de hoy era la fecha que Roberto E. Cassina había establecido para la clausura de la exposición que viene llevando a cabo en el salón de la Confeitaria Colón, pero ante la afluencia de público habida desde su apertura, resolvió prolongarla una semana más, de manera que quienes no han tenido oportunidad de visitarla podrán hacerlo hasta el domingo próximo.

Esta muestra es la cuadragésima quinta que lleva a cabo el nombrado pintor tresarroyense. Tiene la misma un carácter retrospectivo, pues exhibe trabajos ejecutados en distintas épocas de su carrera artística. De este modo da ocasión al observador para valorar la evolución y el progreso alcanzados en treinta años de labor plástica.

Corresponde señalar, por otra parte, la interesante circunstancia de haber realizado una detenida visita a esta exposición el destacado artista argentino Benito Quinquela Martín, quien, además, adquirió el cuadro titulado "Nuestras riquezas" con destino al Museo de Bellas Artes de la Bóca.

LA VOZ DEL PUEBLO

TRES ARROYOS 1^a de Enero de 1957



"Tormenta con sol", óleo de Quinquela Martín que integró la muestra de obras de este pintor realizada por la Comisión Municipal de Cultura y que fué adquirido por la mu-

los artísticos culturales, con los consi-
guientes beneficios morales y didácti-
cos tan necesarios a la población que
no se pueden desconocer. No dudamos
que entre los ambientes locales se
tendrán por algunas entidades locales se-
ría contemplada también esa, impor-
tante iniciativa.
Como asociación final, destacaremos
que para el curso de este nuevo año,
se han formulado algunos proyectos
también importantes. La Comisión
Municipal de Cultura contemplaría la
creación de un Salón Anual de Artes
Plásticas de Jerarquía Nacional, y el
Museo de Bellas Artes al que dotaría
de local propio. Es seguro que con en-
tusiasmo, tales obras habrán de llevar-
se a cabo, pues ya hemos tenido oportu-
nidad de comprobar, repetidas veces,
con cuánto calor nuestro vecindario se
dispone a prestar su generoso concurso
cuando se trata de la realización de
una obra de bien común.

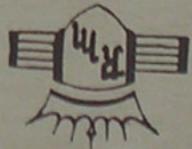


Los BEBES
SE VISTE

La ca
Colo

Hace llegar a sus fa-
vorcedores su agru-
decimiento por las
atenciones recibidas.
agradados / e l i c i -
dad en el año que se
inicia.

Ruca
Malen
Regalos





establece una moda literaria francesa
de la época. Habla publicado "Artefactos"
de coral", primer libro de versos am-
bolistas que, al decir de Alberto Zun-
pedte, "era la consabida poesía estética-
ta para espantar al burgués". Al pare-
cer el mundo civilizado, las censuras y
penas literarias no eran de su atracción,
a pesar de haberse compartido en más
de un momento.

hasta
nros.
scmo.
avera
enton
empe-
men-
s po-
levos.

Tres Arroyos, Sábado 29 de Septiembre de 1956

NOTAS DE ARTE

Efectuase hoy en Esta Ciudad el Anunciado Concurso de Manchas

De acuerdo al programa organizado por la Comisión Municipal de Cultura con motivo de la visita del pintor Benito Quinquela Martín, sobre el cual informáramos en ediciones anteriores, hoy a las 14, dará comienzo el concurso de manchas en el que intervehdrán los alumnos de las escuelas locales que para ese fin se han inscripto. Conforme a lo dispuesto, el certamen habrá de desarrollarse al aire libre, abarcando los motivos una distancia no mayor de una cuadra, alrededor de la Plaza San Martín. Los participantes deberán concentrarse a las 13.45 en la Biblioteca Pública Sarmiento, para retirar los cartones sellados por la Comisión.

El plazo fijado para la ejecución de los trabajos ha sido fijado en 4 horas, por lo que, hasta una hora después de las 18, serán recibidos en el palacio municipal para ser sometidos a juicio del jurado, integrado por los pintores Benito Quinquela Martín, Arnaldo Collina, José Antonio Del Río y el escultor Antonio Orfanó. El acto

de entrega de premios a los ganadores del concurso se efectuará mañana, a las 10, 30, en el local de la Biblioteca Pública Sarmiento.

Conforme se ha establecido en las bases, para está certamen se han instituido interesantes premios, consistente el primero en un equipo de pintura completo y diploma, el segundo de una caja de colores y diploma, el tercero de un cabelle de campaña y diploma y el cuarto y quinto diplomas.

Dado el interés existente en nuestro medio por las manifestaciones artísticas y por el número de participantes inscriptos, esta prueba de competencia habrá de adquirir singulares contornos, descontándose que habrán de ser numerosas las personas que seguirán el desarrollo de la misma alrededor de la plaza San Martín.

Se inaugurará mañana la muestra de Benito Quinquela Martín

Mañana, a las 19, tendrá lugar en el hall de la municipalidad la inauguración de la exposición de obras de Benito Quinquela Martín, acto que contará con la presencia del citado pintor. La muestra se halla integrada por 24 telas con motivos del Riachuelo, cuya nómina daremos a conocer en nuestra próxima edición, y ha sido organizada por la Comisión Municipal de Cultura.

En la oportunidad, Quinquela Martín responderá a preguntas que se le formulen sobre algunos aspectos del arte y de su propia vida.

El destacado pintor argentino arribó a esta ciudad en horas de la tarde de ayer, en automóvil, viniendo acompañado por las señoras O. Zuccoli Fidanza y Lily García Collins de Hartz, quienes intervehdrán en un acto cultural a realizarse en la fecha y en otro a llevarse a cabo el lunes próximo.

Tres Arroyos, Martes 25 de Septiembre de 1956

NOTAS DE ARTE

Actos a Realizarse con Motivo de La Visita de Quinquela Martín

Con motivo de la próxima visita del pintor Benito Quinquela Martín para asistir a la inauguración de una exposición de sus obras, la Comisión Municipal de Cultura ha organizado diversos actos, los cuales darán comienzo el sábado próximo a las 14, en cuya oportunidad se llevará a efecto una competencia artística entre estudiantes de las escuelas de bellas artes y aficionados locales, al aire libre, en un lugar céntrico de la ciudad que se comunicará a los interesados un día antes de iniciarse la prueba. Como se sabe, el jurado que dictaminará en el concurso de manchas se halla integrado por los pintores Benito Quinquela Martín, Arnaldo Collina, José Antonio Del Río y el escultor local Antonio Orfanó. A las 18 se realizará un acto en la Biblioteca Pública Sarmiento, el cual consistirá en una breve disertación sobre el tema "Quinquela Martín a través de un poeta", a cargo de la Sra. Ofelia Zuccoli Fidanza, y en un recital sobre "Bosquejo poético ilustrado", por la intérprete señora Lily García Collins de Hartz. En el mismo local tendrá lugar, el domingo por la mañana, el acto de entrega de los premios a los ganadores del concurso de manchas. Por la tarde, a las 19, se procederá a librar al público la muestra de obras de Quinquela Martín en el hall del palacio municipal, muestra que se

hallará integrada por 24 telas con motivos del Riachuelo. En el transcurso de dicho acto, el pintor estará a disposición del público asistente para responder preguntas sobre arte y sobre algunos aspectos de su formación artística.

Despierta interés el concurso de manchas

Prueba cabal de la creciente inquietud por las manifestaciones artísticas en nuestro medio lo constituye sin duda el interés que entre los aficionados y alumnos de las academias locales ha despertado el anunciado concurso de manchas que tendrá lugar al aire libre el sábado próximo, a partir de las 14, y que, de acuerdo al tiempo establecido en la reglamentación para participar en el mismo, habrá de prolongarse hasta las 18, horas en que los trabajos deberán entregarse a la subcomisión respectiva, en el local de la Biblioteca Pública Sarmiento, a efectos de ser sometidos al juicio del jurado. Al respecto, y según los informes que nos suministrara la Comisión Municipal de Cultura, ya son numerosos los inscriptos que se aprestan a dar prueba de su habilidad artística, prueba que a la vez habrá de brindar un magnífico espectáculo público, como buen ejemplo de salutación a la primavera que acaba de arribar, ya que el certamen se realizará al aire libre, por lo que debemos descontentar que muchas personas habrán de seguir con interés su desarrollo.

La Comisión recuerda a los interesados que la inscripción para participar en el referido concurso sigue abierta en el local de la Biblioteca Pública Sarmiento y será cerrada el viernes 28 del corriente, fecha en que deberán entregarse los cartones donde se ejecutará el trabajo, a los efectos de su control.

Quedará Inaugurada Hoy la Muestra de Obras del Pintor Benito Quinquela Martín

El Concurso de Manchas Fué Diferido por el Mal Tiempo

Se Realizará Esta Tarde

CONFORME estaba anunciado, se llevó a cabo ayer en el local de la Biblioteca Pública Sarmiento el acto programado por la Comisión Municipal de Cultura con motivo de la visita a nuestra ciudad del destacado pintor argentino Benito Quinquela Martín. El mismo contó con la participación de la escritora y poeta Ofelia Zuccoli Fidanza, que disertó sobre el tema "Quinquela Martín a través de un poeta", y de la intérprete del verso Lily de Hartz, brindando esta última un recital poético en base a conocidos autores. Asistieron al mismo el comisionado municipal, doctor Pedro Aguirre, otras autoridades de la comuna, los pintores Benito Quinquela Martín, Arnaldo Collina, José Antonio Del Río, artistas locales y una nutrida concurrencia.

El miembro de la Comisión Municipal de Cultura doctor Orlando Petroni tuvo a su cargo la presentación del acto, poniendo

a la señora Zuccoli Fidanza en posesión de la tribuna. La disertante realizó una magnífica exposición sobre la vida y obra de Quinquela, destacando los aspectos más salientes de su trayectoria artística, cuya significación en el panorama plástico argentino alcanza una influencia decisiva, sobre todo en momentos en que se tendía a valorar solamente lo extranjero. Exaltó, asimismo, el hondo sentido humanista que el artista imprimió a su labor, la cual no se limitó a la creación artística sino que se extendió a la realización de numerosas obras de bien público, de carácter educativo, afirmando que las nobles inclinaciones de su espíritu le hicieron comprender cabalmente la necesidad de esa tarea.

Por su parte, la señora Lily de Hartz recitó a continuación "Como quisiera renacer en árbol", de José Pedroni; "Viento del aniversario", de Arturo Capdevilla; "Plegaria", de Ofelia Zuccoli Fidanza, y "El tren de la libertad", de Langston Hughes, haciéndolo con excelente estilo, en el que reveló una sensibilidad exquisitamente dotada.

Tanto Ofelia Zuccoli Fidanza como Lily de Hartz fueron muy aplaudidas y felicitadas por el público asistente.

Suspendióse para hoy el concurso de manchas

Por razones del mal tiempo reinante, no pudo llevarse a efecto ayer el anunciado concurso de manchas organizado por la Comisión Municipal de Cultura con motivo de la visita de Benito Quinquela Martín y en el que debían participar los alumnos de las escuelas de Bellas Artes y aficionados locales. El mismo tendrá lugar hoy, a las 14, en la Plaza San Martín, por lo que los participantes deberán retirar en la Biblioteca Sarmiento los cartones en que ejecutarán sus trabajos, a partir de las 13.30. Asimismo, en previsión de que pudiera persistir el mal tiempo, el certamen se desarrollará en el interior de la Biblioteca Sarmiento, en baulas a modelos vivientes o naturalezas muertas.

Brindó un magnífico concierto Margarita Fernández

Margarita Fernández, que se presentó ayer en el local de la Biblioteca Pública Sarmiento en un acto auspiciado por esa entidad y la Dirección General de Cultura de la provincia de Buenos Aires, brindó un excelente recital de piano, en base a un selecto programa que incluía composiciones de famosos autores.

Brindó ajustadas versiones de páginas de Schubert, Brahms, Chopin, Giannini y Bartók, revelando sus buenas cualidades de intérprete y ejecutante.

El numeroso público asistente, le tributó cálidas ovaciones, que la intérprete agradeció añadiendo una partitura al margen del programa.



"Despedida", óleo de Quinquela Martín que integra la muestra que será inaugurada en la fecha en la municipalidad local.

En el Palacio Municipal a las 19 Horas

CON un total de 24 obras, será inaugurada hoy, a las 19 horas en el hall del Palacio Municipal la exposición del famoso pintor argentino Benito Quinquela Martín. La muestra ha sido organizada por la Comisión Municipal de Cultura y de acuerdo a la expectativa que en nuestro medio ha despertado su anuncio, promete alcanzar lucidas proyecciones, tanto más cuanto que el nombre de Quinquela Martín tiene profunda raíz en el ambiente popular. Su formación artística fue inspirada desde el principio en la tarea del puerto, en la Boca del Riachuelo y el mismo compartió, en sus comienzos, la dura faena que le sirvió, asimismo, para profundizar más aún la temática de sus obras. Con éstas se halla representado los principales museos del país y del extranjero y en otras galerías particulares.

Las obras que serán expuestas en la municipalidad, son las que consignamos a continuación: "Después de la explosión", "Temporal", "Inámbulos en el crepúsculo", "Luz: celestial", "Tormenta con sol", "Viejo velero", "Crepúsculo", "Claridad", "Después de la lluvia", "Despedida", "Elevación", "Niebla en el crepúsculo", "Otoño", "Nube alada", "Veleros al sol", "Crepúsculo primaveral", "Otoño rosado", "Puente de los suspiros", "Amanecer", "Veleros en día gris", "Atardecer rosado", "Rincón boquense", "Noche de luna" y "Momento azul".

La muestra de Cassina

Dado el interés del público en visitar la muestra que realiza en la confitería Colón, el pintor local Roberto Cassina ha resuelto clausurar esa exposición el domingo venidero, en lugar de hacerlo hoy como estaba programado.

Cabe destacar que el maestro Quinquela Martín ha visitado la muestra y ha adquirido el cuadro titulado "Nuestras riquezas", que será destinado al Museo de Bellas Artes de la Boca.

NOTAS DE ARTE

Será Inaugurada hoy la Muestra De Obras de B. Quinquela Martín

Los trabajos del artista argentino
se exhibirán en la municipalidad



"Crepúsculo de fuego", obra del pintor B. Quinquela Martín, de quien será inaugurada hoy una exposición en la municipalidad.

En el hall de la municipalidad local será inaugurada hoy, a las 19, la anunciada exposición de obras de Benito Quinquela Martín, organizada por la Comisión Municipal de Cultura. El destacado pintor argentino asistirá al acto, en cuya oportunidad responderá preguntas que le serán formuladas sobre algunos aspectos del arte en general, así como

sobre su propia obra y formación artística.

Quinquela Martín se reveló en Buenos Aires en 1918, irrumpiendo en forma inusitada en la pintura argentina con un nuevo mensaje, singularmente personal, circunstancias que le significó el aplauso de la crítica y la adhesión del público. De origen humilde, su formación artística fué el resultado de esfuerzos imponderables, merced a los cuales su vocación y sensibilidad se complementaron en la realización de una obra de vastos alcances. De obrero del puerto a gran pintor, su alma se fué modelando bajo el influjo de la febricitante labor portuaria, sobre la que basó la temática de casi todas sus obras. Hállase representado en los más importantes museos del país y de otras capitales extranjeras, como asimismo, en otras entidades. Ha cultivado también el grabado y la pintura mural.

La muestra que será inaugurada en la fecha se halla integrada por 24 telas, cuyos títulos son los siguientes:

"Después de la explosión", "Temporal", "Imágenes en el crepúsculo", "Lluvia celestial", "Tormenta con sol", "Viejo velero", "Crepúsculo", "Claridad", "Después de la lluvia", "Despedida", "Elevación", "Niebla en el crepúsculo", "Otoño", "Nube alada", "Veleros al sol", "Crepúsculo primaveral", "Otoño rosado", "Puente de los suspiros", "Amanecer", "Veleros en día gris", "Atardecer rosado", "Rincón boquense", "Noche de luna" y "Momento azul".

que dictaminará sobre el concurso, hállase integrado por los pintores Benito Quinquela Martín, Arnaldo Colina, José Antonio Del Río y el escultor Antonio Orfanó.

Se prolonga la muestra pictórica que realiza Roberto E. Cassina

La de hoy era la fecha que Roberto E. Cassina había establecido para la clausura de la exposición que viene llevando a cabo en el salón de la Confeitería Colón, pero ante la afluencia de público habida desde su apertura, resolvió prolongarla una semana más, de manera que quienes no han tenido oportunidad de visitarla podrán hacerlo hasta el domingo próximo.

Esta muestra es la cuatragésima quinta que lleva a cabo el nombrado pintor tresarroyense. Tiene la misma un carácter retrospectivo, pues exhibe trabajos ejecutados en distintas épocas de su carrera artística. De este modo da ocasión al observador para valorar la evolución y el progreso alcanzados en treinta años de labor plástica.

Corresponde señalar, por otra parte, la interesante circunstancia de haber realizado una detenida visita a esta exposición el destacado artista argentino Benito Quinquela Martín, quien, además, adquirió el cuadro titulado "Nuestras riquezas" con destino al Museo de Bellas Artes de la Boca.

10. sobre un pedruzco de
inscripciones sufrieron el
destruccion el 14 por culpa de
biendose pronunciada en la
vor de la unica foto presentada
toda de votantes en tar
que los 2 restantes, lo fue
ron en blanco.
18 Resultaron electos, en coo
19 secuencia, para desempeñ
14 los cargos directivos de

NOTAS DE ARTE

Será Inaugurada hoy la Muestra De Obras de B. Quinquela Martín

Los trabajos del artista argentino se exhibirán en la municipalidad



"Crepúsculo de fuego", obra del pintor B. Quinquela Martín, de quien será inaugurada hoy una exposición en la municipalidad.

En el hall de la municipalidad local será inaugurada hoy, a las 19, la anunciada exposición de obras de Benito Quinquela Martín, organizada por la Comisión Municipal de Cultura. El destacado pintor argentino muestra al acto, en cuya oportunidad responderá preguntas que le serán formuladas sobre algunos aspectos del arte en general, así como

sobre su propia obra y formación artística.

Quinquela Martín se reveló en Buenos Aires en 1918, irrumpiendo en forma inusitada en la pintura argentina con un nuevo mensaje, singularmente personal, circunstancias que le significó el aplauso de la crítica y la adhesión del público. De origen humilde, su formación artística fue el resultado de esfuerzos impondrables, merced a los cuales su vocación y sensibilidad se complementaron en la realización de una obra de vastos alcances. De obrero del puerto a gran pintor, su alma se fue modelando bajo el influjo de la febricitante labor portuaria, sobre la que basó la temática de casi todas sus obras. Hállase representado en los más importantes museos del país y de otras capitales extranjeras, como asimismo, en otras ciudades. Ha cultivado también el grabado y la pintura mural.

La muestra que será inaugurada en la fecha se halla integrada por 24 telas, cuyos títulos son los siguientes:

- "Después de la explosión",
- "Temporal", "Imágenes en el crepúsculo", "Lluvia celestial", "Tormenta con sol", "Viejo velero", "Crepúsculo", "Claridad", "Después de la lluvia", "Despedida", "Elevación", "Niebla en el crepúsculo", "Otoño", "Nube alada", "Veleros al sol", "Crepúsculo primaveral", "Otoño rosado", "Puente de los suspiros", "Amanecer", "Veleros en días gris", "Atardecer rosado", "Rincón bohemio", "Noche de luna" y "Momento azul".

Difribóse para hoy el concurso de manchas

Debido a las malas condiciones de tiempo reinante, no pudo llevarse a efecto ayer, tal como estaba programado, el concurso de manchas organizado por la Comisión Municipal de Cultura con motivo de la visita a nuestra ciudad del pintor Benito Quinquela Martín. El mismo fue diferido para hoy a las 14, por lo que la comisión comunica a los alumnos y aficionados inscriptos para participar, que deberán retirar previamente sus cartones a las 13.30, en el local de la Biblioteca Pública Sarmiento. Asimismo, de perentorio el mal tiempo, el certamen se desarrollará en el interior de dicho local, para cuyo efecto los motivos serán modelos vivientes o naturales muertas.

Como se sabe, el jurado

que dictaminará sobre el concurso, hállase integrado por los pintores Benito Quinquela Martín, Arnaldo Collina, José Antonio Del Río y el escultor Antonio Orfano.

Se prolonga la muestra pictórica que realiza Roberto E. Cossina

La de hoy era la fecha que Roberto E. Cossina había establecido para la clausura de la exposición que viene llevando a cabo en el salón de la Confeitería Colón, pero ante la afluencia de público habida desde su apertura, resolvió prolongarla una semana más, de manera que quienes no han tenido oportunidad de visitarla podrán hacerlo hasta el domingo próximo.

Esta muestra es la cuadragésima quinta que lleva a cabo el nombrado pintor tresarroyense. Tiene la misma un carácter retrospectivo, pues exhibe trabajos ejecutados en distintas épocas de su carrera artística. De este modo da ocasión al observador para valorar la evolución y el progreso alcanzados en treinta años de labor plástica.

Corresponde señalar, por otra parte, la interesante circunstancia de haber realizado una detenida visita a esta exposición el destacado artista argentino Benito Quinquela Martín, quien, además, adquirió el cuadro titulado "Nuestras riquezas" con destino al Museo de Bellas Artes de la...

pesos 318. Limpieza, 38.40
Barido, 129. Riego, 51.00
Conservación de calles, 20.
Arbolado, 42. Matadero y
abasto, 1269.50. Inspección
veterinaria, 391.37. Publici-
dad, 149. Cementerio, 160.
Derechos de oficina, 282.10
Multas, 214.49. Impuestos
atrasados, 257.8. Derechos
varios, 89. Boletos y marcas,
1813. Guías y archivos, 10

mil 556.50. Delineación y edi-
ficación, 16. Licencias e ins-
cripciones, 20. Espectáculos
públicos con afectación,
603.10. Total, 23 274.98

Salidas. —Depósito, pesos
13 191.97. Capasno II, meso
1. Item 2, partida 1: Carmen
Isabel Krogh, 69. Ayuda a
indigentes: Honoraria Benavi-
dez, 50, y Eulogia Muñoz,
50. Total, 13 231.97.

Del Río, Orfanó, Cassina y Carrera Fueron "Atornillados" por Benito Quinquela Martín

QUINQUELA Martín, el extraordinario pintor argentino de fama universal que en estos días se encuentra en Tres Arroyos, es el inventor de la Orden del Tornillo. Anteriormente inventó una paña, y después la República de la Boca, dos instituciones que ya pasaron. La paña se fué en su hora y la República de la Boca — que en su ceremonial obligaba a Quinquela a vestir un pintoresco uniforme de "reconstruimante" —

desapareció no hace mucho tiempo dejando un amable recuerdo de sus alegres juergas, de sus respetables comilonas, del indumento de opereta con que se presentaban sus jerarcas y del humor zumbón que caracterizó su breve y colorida existencia.

La Orden del Tornillo, trágico invento del espíritu juaguetón y un tanto iconoclasta de Quinquela, nació a raíz de una de sus reflexiones que puede concretarse en la si-

guiente máxima que escuchamos de la boca del artista: "A todo hombre que sueña le falta un tornillo". Establecido fehacientemente que hay que ser un poco o mucho destornillado para andar soñando en este mundo terrenal en que tanto proliferan las especies reptantes, Quinquela instituyó por sí y ante sí la orden que ya ha cobrado prácticamente extensión universal y que lleva camino de obscurecer el prestigio de otras que unen a su propia solemnidad el polvo venerable de los siglos por que han pasado estimulando la tonta codicia de unos y fortaleciendo la olímpica indiferencia de otros.

Un índice de lo lejos que ha ido lo que originariamente no fué nada más que una broma de fino matiz, lo suministra el hecho de que actualmente pertenecen a la hermandad de los "atornillados" algunos personajes de rango y copete, tales como un decano de la Facultad de Química de la Sorbona de París y otro de la Facultad de Filosofía de Roma, los que lucen orgullosamente en su solapa el acerado tornillo que les entregó oportunamente en Buenos Aires su creador, dueño y administrador, el pintor Quinquela Martín, que viene a ser algo así como el Gran Maestro de la cofradía, función que se ha auto-conferido porque así se le dió la santa gana y porque así se lo autoriza su excepcional personalidad.

"Atornillamiento" de tresarroyenses

Suministrada la información precedente, informamos que anteanoche Quinquela Martín procedió a "atornillar" a cuatro tresarroyenses, ceremonia que se cumplió en el curso de una cena servida en el Club Social, cena que tuvo por base una tallarinada preparada por la mano experta de don José Viviani, quien confirmó en la oportunidad sus bien ganados prestigios culinarios, mereciendo calidos aplausos de las damas y caballeros que rodeaban la mesa.

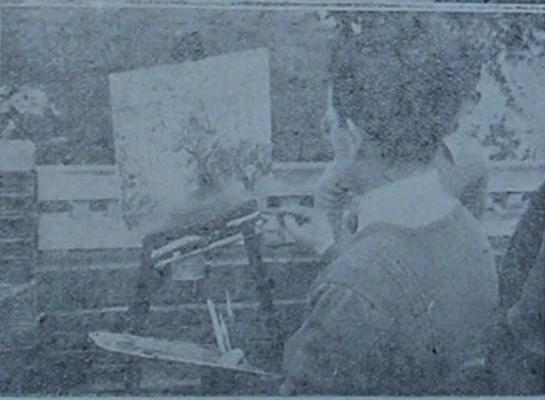
El pintor bahiense Collina habló en nombre de la hermandad. Después hizo lo propio Quinquela, quien explicó en tono humorístico la historia de la Orden y procedió luego a imponer los respectivos collares a los pintores José Antonio del Río y Roberto Cassina, al escultor Antonio Orfanó y al señor José Carrera, designando a este último algo así como canciller de la orden en Tres Arroyos.

Los atributos de la Orden consisten en un tornillo de impresionante tamaño que se cuelga del cuello con el auxilio de un robusto cordón cuyo color no siempre es el mismo, sin que ello implique distinción alguna de jerarquía, sino simplemente que en la mercería se compró lo que había en venta y nada más. Además, el agraciado recibe un tornillo de morigerado tamaño que se coloca en la solapa del saco para despertar la curiosidad del prójimo que al verlo se pregunta qué significará tan extraña insignia. El todo se complementa con un diploma que firman los asistentes a la ceremonia y con la entrega de un cuadernillo impreso en el que figura la nómina de todos los "atornillados" que en el mundo son. Hecho esto, se supone que queda prevista una situación que puede ser riesgosa, pues se supone también que a cada uno le han dado lo que le hacía falta. Se admite dudar que el tornillo haya sido colocado en el correspondiente agujero.

CULTURALES

Se Inauguró el Domingo la Exposición de Obras de Benito Quinquela Martín

EN horas de la tarde del domingo quedó habilitada en la galería del segundo piso del palacio municipal la exposición del pintor Quinquela Martín. El solo anuncio de la misma concentró una extraordinaria cantidad de personas, ante las cuales pronun-



En la foto superior, el conocido pintor Quinquela Martín firma un autógrafo durante el día de inauguración de la muestra de sus trabajos en el palacio municipal. Abajo, un pequeño participante durante el concurso de manchas verificado el domingo.

ció las palabras de ritual el comisionado municipal, Dr. Aguirre, quien destacó el alto significado de la muestra y el gesto del artista en acceder a las gestiones de la Comisión Municipal de Cultura para que sus obras pudieran ser admiradas por el público tresarroyense.

No todos los visitantes de la exposición habían tenido oportunidad de ver las telas de Quinquela Martín, aunque la mayoría de ellos tenían noticias de las mismas por las numerosas reproducciones que se han hecho en publicaciones metropolitanas, especialmente en revistas, reproducciones que no dan por cierto, ni aproximadamente, la impresión que se recoge frente a las telas. Tanto el profano como el entendido, en presencia de esas obras tan vigorosas en que la composición habla con elocuencia del rudo

ra y finalmente, poemas de la señora Zuccoli Fidanz.

Luego fué servido un lunch en honor de los artistas visitantes, durante el cual el titular de la Comisión de Cultura de la Biblioteca Cacuri, señor Leopoldo Pedevilla, agradeció el concurso de los distinguidos huéspedes de nuestra ciudad.

Concurso de manchas

En la tarde del domingo tuvo efecto en la plaza San Martín el concurso de manchas auspiciado por la Comisión Municipal de Cultura a raíz de la visita de Quinquela Martín. Intervinieron en la misma, realizada en un día no muy apropiado, 24 participantes, que comenzaron su labor a las 14 y la finalizaron a las 18, hora en que hicieron entrega de los trabajos. Un público bastante numeroso siguió atentamente el desarrollo del concurso, cuyo resultado se

Del Río, Orfanó, Cassina y Carrera Fueron "Atornillados" por Benito Quinquela Martín

QUINQUELA Martín, el extraordinario pintor argentino de fama universal que en estos días se encuentra en Tres Arroyos, es el inventor de la Orden del Tornillo. Anteriormente le vendió una paño, y después la República de la Beca, dos instituciones que ya pasaron. La paño se fue en su hora y la República de la Beca —que en su ceremonial obligaba a Quinquela a vestir un pinteresco uniforme de "recontraalmirante"—

desapareció no hace mucho tiempo dejando un amable recuerdo de sus alegres Juegas, de sus respetables comilonas, del indumento de opereta con que se presentaban sus jerarcas y del humor zumbón que caracterizó su breve y colorida existencia.

La Orden del Tornillo, traviés invento del espíritu jugetón y un tanto iconoclasta de Quinquela, nació a raíz de una de sus reflexiones que puede concretarse en la si-

guiente máxima que escuchamos de la boca del artista: "A todo hombre que sueña le falta un tornillo". Establecido fehacientemente que hay que ser un poco o mucho destornillado para andar soñando en este mundo terrenal en que tanto proliferan las especies reptantes, Quinquela instituyó por sí y ante sí la orden que ya ha cobrado prácticamente extensión universal, y que lleva camino de oscurecer el prestigio de otras que unen a su propia solemnidad el polvo venerable de los siglos por que han pasado estimulando la tonta codicia de unos y fortaleciendo la olímpica indeferencia de otros.

Un índice de lo lejos que ha ido lo que originariamente no fue nada más que una broma de fino matiz, lo suministra el hecho de que actualmente pertenecen a la hermandad de los "atornillados" algunos personajes de rango y copete, tales como un decano de la Facultad de Química de la Sorbona de París y otro de la Facultad de Filosofía de Roma, los que lucen orgullosamente en su solapa el acerado tornillo que les entregó oportunamente en Buenos Aires su creador, dueño y administrador, el pintor Quinquela Martín, que viene a ser algo así como el Gran Maestro de la cofradía, función que se ha auto-conferido porque así se le dió la santa gans y porque así se lo autoriza su excepcional personalidad.

"Atornillamiento" de tresarroyenses

Suministrada la información precedente, informamos que anteanoche Quinquela Martín procedió a "atornillar" a cuatro tresarroyenses, ceremonias que se cumplió en el curso de una cena servida en el Club Social, cena que tuvo por base una talarinada preparada por la mano experta de don José Viviani, quien confirmó en la oportunidad sus bien ganados prestigios culinarios, mereciendo cálidos aplausos de las damas y caballeros que rodeaban la mesa.

El pintor bahiense Collina habló en nombre de la hermandad. Después hizo lo propio Quinquela, quien explicó en tono humorístico la historia de la Orden y procedió luego a imponer los respectivos collares a los pintores José Castello del Río y Roberto Cassina, al escultor Antonio Orfanó y al señor José Carrera, designando a este último algo así como canciller de la orden en Tres Arroyos.

Los atributos de la Orden consisten en un tornillo de impresionante tamaño que se cuelga del cuello con el auxilio de un robusto cordón cuyo color no siempre es el mismo, sin que ello implique distinción alguna de jerarquía, sino simplemente que en la mercería se compró lo que había en venta y nada más. Además, el agraciado recibe un tornillo de morigerado tamaño que se coloca en la solapa del saco.

Después de haberse atornillado a los señores Orfanó, Cassina, Carrera y del Río, Quinquela Martín procedió a explicar el significado de la Orden y a imponer los respectivos collares a los señores Orfanó, Cassina, Carrera y del Río, designando a este último algo así como canciller de la orden en Tres Arroyos.

CULTURALES

Se Inauguró el Domingo la Exposición de Obras de Benito Quinquela Martín

EN horas de la tarde del domingo quedó habilitada en la galería del segundo piso del palacio municipal la exposición del pintor Quinquela Martín. El solo anuncio de la misma concentró una extraordinaria cantidad de personas, ante las cuales pronun-



El pintor Quinquela Martín firma la inauguración de la muestra de su obra en el palacio municipal.



El pintor Quinquela Martín firma la inauguración de la muestra de su obra en el palacio municipal.

El fuerte aumento aparente de la contribución a la OEA, que se eleva a 130 millones de pesos, es el resultado de la contribución de los señores Orfanó, Cassina, Carrera y del Río, designando a este último algo así como canciller de la orden en Tres Arroyos.

Atrajo a Numeroso Público la Exposición de Obras de Quinquela Martín, Inaugurada Ayer

Pedro Marcos Yzurieta se hizo acreedor al primer premio en el concurso de manchas realizado en la plaza San Martín

En el hall del Palacio Municipal quedó inaugurada ayer por la tarde la exposición de obras del prestigioso pintor argentino Quinquela Martín, organizada por la Comisión Municipal de Cultura. El acto se llevó a cabo con la asistencia del comisionado, doctor Pedro Aguirre, otras autoridades locales y una extraordinaria cantidad de público que, desde el primer instante, como la capacidad de la planta alta del hall, donde fue habilitada la muestra. La presencia del artista, que en todo momento se dispuso amablemente a la concurrencia, accediendo a firmar autógrafos y responder cuantas preguntas se le formularan sobre su obra, puso una nota de inusitado interés que destacó tanto el singular prestigio de que viene precedido como la proverbial simpatía que despierta su nombre.

En un breve discurso, en el que destacó la importancia del acto, y después de agradecer al pintor su concurso, el doctor Aguirre dejó inaugurada la muestra.

A través de estas 24 telas de grandes dimensiones y varios grabados, que integran la exposición, tuvimos oportunidad de entrar en contacto directo con el espíritu de esta figura tradicional de nuestra plástica, admirada tanto por su ya desmedida fama como por su genuina representación popular. Sus motivos de la Boca y el Riachuelo, con los cuales nos hallamos tan familiarizados a través de sus innumerables reproducciones, vistos aquí, de cerca, actualizan en nosotros la extraña sugestión que se desprende de ese clima tan típicamente porteño, envueltos a mil y una historia del drama humano, del hombre humilde y sufrido que Quinquela exaltó tanto con sus pinceles como con su obra al margen de la pintura. Su original concepción plástica, que conforma a la vez un vigoroso y dramático mensaje, experimentada a través de "Después de la explosión", "Temporal", "Puente de los suspiros" y de los aguafuertes que documentan la vibración de esa pequeña "república" de la Boca, en su vida diurna y nocturna, es sin duda un elocuente testimonio de su hondo sentido humano, que nos conmueve tanto más cuando comprendemos que el pintor nunca se na complacido en un superficial juego técnico.

Debemos destacar que este esfuerzo de la comisión organizadora para acercar a uno de los más grandes artistas argentinos a nuestro pueblo, constituye un acontecimiento artístico de singular relieve que sin duda habrá de dejar un saldo positivo, que a la vez estimulará las posibilidades para la realización de muchos actos de tan elevada jerarquía.

Se realizó ayer el concurso de manchas

Ayer por la tarde se realizó en la plaza San Martín y sus alrededores el anunciado concurso de manchas organizado por la Comisión Municipal de Cultura con motivo de la visita de Quinquela Martín a nuestra ciudad, y que, por razones del mal tiempo reinante, no pudo llevarse a cabo el sábado, según se había anunciado en un principio. Intervinieron en el mismo alumnos de las escuelas de bellas artes locales y algunos aficionados, sumando en total 24 participantes. La prueba de competencia artística fue iniciada a las 14, sin que la inconveniencia de un día gris redujera el entusiasmo de los participantes que, en pequeños grupos, se dispersaron por la plaza, para la elección de sus motivos. El interés despertado por el certamen se hizo evidente por la presencia de numeroso público, el cual siguió su desarrollo hasta finalizar, cerca de las 18, hora que había sido establecida para la entrega de los trabajos.



Arriba: Quinquela Martín posa para nuestro diario, en compañía de las señoras Ofelia Zuccotti Pidanza y Lily de Hartz y el comisionado municipal, Dr. Pedro Aguirre, momentos antes de inaugurarse la exposición de sus obras. Abajo: el renombrado pintor observa el trabajo de uno de los participantes en el concurso de manchas.

Poco después de esa hora, en el local de la Biblioteca Pública Sarmiento se reunió el jurado, integrado por los pintores Benito Quinquela Martín, Arnaldo Collina, José Antonio Del Río y el escultor Antonio Oriano, para dictar su veredicto. Conforme a su pronunciamiento, el resultado fue el siguiente: primer premio, a Pedro Marcos Yzurieta; segundo premio, a Roberto Casaneo; tercer premio, a Sergio Piro. Diplomas a Juan Carlos Jallé y a Martha Elva Artola. Asimismo, se hicieron acreedores a menciones por sus trabajos Horacio Martínez, Ovaldo Colema y María del Carmen Larroca.

En fecha que se anunciará oportunamente, la Comisión Municipal de Cultura procederá a inaugurar una exposición en la que serán dados a conocer los trabajos de todos los participantes, y en cuya oportunidad tendrá lugar la entrega de los premios a los ganadores del concurso.

Tres Arroyos, Martes 2 de Octubre de 1956

Benito Quinquela Martín Visitó Ayer Fábricas y Escuelas Locales

El destacado pintor otorgó a varias personas su Condecoración del Tornillo



Quinquela Martín en la Fábrica E.I.M.A., rodeado por las personas que lo acompañaron en la visita a ese establecimiento.

En el día de ayer el destacado pintor argentino Benito Quinquela Martín, que nos visita desde el sábado último y que realiza una brillante exposición de sus obras en la galería alta del palacio de la comuna bajo los auspicios de la Comisión Municipal de Cultura, efectuó varias visitas siendo en todas partes recibido con franca cordialidad y simpatía. Lo hizo acompañado por los se-

ñores Collina Zuntini, José A. Del Río, José Carrera y Juan Carlos Pérez. Entre otros lugares estuvo en las fábricas E.I.M.A., Rossi Hermanos, S. A. Juan B. Isiliart Ltda. y Molino y Fidejería Vizzolini, además de algunos establecimientos educacionales. Quinquela Martín se interesó por el desenvolvimiento de los grandes talleres visitados, expresando, entre otras cosas, que

el trabajo le interesaba como estudio para el arte.

La fiesta de anteanoche en honor de Quinquela Martín

El domingo por la noche Benito Quinquela Martín fue obsequiado en una cena servida en los salones del Club Social y de la cual participaron el comisionado municipal, doctor Pedro Aguirre, los miembros de la Comisión Municipal de Cultura, los artistas visitantes Collina Zuntini y Antonio del Río, la conferencista Ofelia Zuccoli Fidanza, la poetisa Lily de Hartz y numerosas personas. Fue una reunión muy animada y agradable, que se prolongó hasta altas horas de la noche.

Usó de la palabra Collina Zuntini y luego lo hizo Quinquela Martín, quien otorgó la "Condecoración del Tornillo" — instituida por él y que goza de prestigio entre los artistas — a los pintores José A. del Río y Roberto E. Cassina, al escultor Antonio Orlandi y al señor José Carrera, presidente de Cultura.

La señora Lily de Hartz leyó un verso del malogrado poeta Tresarroyense Gregorio González Dunet y otro de Roberto H. Ueissen. A su vez el poeta doctor Aristóteles Bambill recitó dos de sus poesías y el señor José María Cachafeiro dos de sus sonetos. A continuación la señora Zuccoli Fidanza pronunció unas bellas frases. Por su parte el señor Caferrí interpretó dos canciones, la señorita Santandreu ejecutó algunas composiciones y como fin de fiesta, la señora Lily de Hartz y el doctor Bambill recitaron otros versos.

Foto: Prensa

Tres Arroyos, Martes 2 de Octubre de 1956

CULTURALES

Un Interesante Acto se Cumplió Anoche en la Btca. "V. P. Cacuri"



Parte de la concurrencia que asistió al acto de la Biblioteca "Vicente P. Cacuri"

El salón de la Biblioteca Pública "Vicente P. Cacuri", de la Sociedad Empleados de Comercio, fué escenario anoche de un acto cultural organizado por las autoridades de la institución, en el que intervinieron, como estaba anunciado, la poetisa Ofelia Zuccoli Fidanza y la recitadora Lily Collins de Hartz. A pesar de las malas condiciones del tiempo reinantes, congregó a una numerosa concurrencia, de la cual formaban parte el comisionado, doctor Pedro Aguirre, el señor Benito Quinquela Martín y los miembros de la Comisión Municipal de Cultura.

Abrío el acto la señora Hilda C. de Podlesker, quien hizo la presentación de quienes interpondrían en el acto, señoras Zuccoli y Hartz, diciendo, entre otras cosas: "Acercamos estos nombres a este recinto con la intención de promover entre los hombres de comercio, al

margen de sus problemas gremiales, la búsqueda de las manifestaciones espirituales superiores", teniendo palabras de agradecimiento para la Comisión Municipal de Cultura.

Luego disertó sobre "Bosquejo sobre la poesía" la señora Zuccoli Fidanza, quien comenzó refiriéndose a la personalidad de Cacuri, para quien tuvo conceptos elogiosos. Al referirse a los poetas locales, los exhortó a continuar luchando por la tierra de Cacuri, "porque el poeta — dijo — que ha de dar vida y gloria a la tierra argentina, ha de surgir de la pampa". Luego giró con inspirado acento el transcurrir de nuestra poetas, comparada en un todo a la universal, que toma imperativo dominante, pero que necesariamente ha sido liberada por la profundidad humana que ya se ve brillar en los resplandores andinos y en las soleadas pampas. La disertante se refirió al poeta González Dunet, destacando los valores de su obra y tuvo luego conceptos que en su conjunto, constituyeron un alto mensaje espiritual.

La señora Lily de Hartz recitó tres poesías de la señora Zuccoli Fidanza, otra de Juan J. Carrera, el malogrado poeta y periodista que dirigió LA VOZ DEL PUEBLO muchos años atrás, y otra del señor José Carrera, — haciéndola con gran sentimiento y arte.

Ambas fueron muy aplaudidas y felicitadas por la concurrencia.

En su honor, como así en el de Quinquela Martín, se sirvió un "lunch", en el cual usó de la palabra el señor Leopoldo Pedevilla.

CULTURALES

Se Aguarda con Interés la Visita del Pintor Argentino B. Quinquela Marín

UNA nota de singular colorido habrá de ofrecer nuestra ciudad, dentro de breves días. Y es que, conforme lo hemos anticipado, el sábado próximo se hallará entre nosotros Benito Quinquela Marín. La expectativa creada en nuestros círculos culturales y artísticos ante el anuncio de su visita para asistir a la inauguración de una muestra de sus obras, acto que se llevará a cabo en el hall del palacio municipal con los auspicios de la Comisión Municipal de Cultura, se justifica ampliamente por el prestigio alcanzado por el pintor de la Boca y que trascienden las fronteras de nuestro país. Hoy puede decirse que el artista, que tan bien supo interiorizarse e interpretar originalmente la faceta movidiza y trabajo en los "docks" portuarios, se ha erigido en una figura venerable y arquetípica de nuestro mundo plástico.

La comisión municipal de Cultura ha ordenado a tal fin un interesante programa, el cual dará comienzo el sábado próximo a las 14 horas, con el anunciado concurso de manchas en el que participarán los alumnos de las Escuelas de Bellas Artes locales y aficionados en general, para el que se han instituido interesantes premios, y habrá de revestir especial interés, tanto más cuanto que el jurado estará integrado por los pintores Quinquela Marín, José Antonio Del Río, Arnaldo Collina y el escul-

tor Antonio Orfanó. Posteriormente, a las 18 horas, en la Biblioteca Pública Sarmiento, tendrá lugar una disertación sobre el tema "Quinquela Marín a través de un poeta", a cargo de la señora Ofelia Zuccoli de Fidanza, y, por su parte, la señora Lily García Collins de Hartz ofrecerá un "Bosquejo poético ilustrado".

La entrega de premios del concurso de manchas tendrá efecto el domingo 30, por la mañana, en un acto que se realizará en el mismo local. A las 19 del mismo día, se procederá a la inauguración de la exposición de obras de Benito Quinquela Marín, acto que se cumplirá en el hall del palacio municipal. En tal oportunidad, el pintor responderá a preguntas que se le formulen sobre diversas cuestiones artísticas y sobre su vida.

Es muy visitada la muestra de Roberto Cassina

Con la presencia del comisionado municipal, doctor Aguirre; del titular de la Comisión de Cultura, señor José Carrera, y numeroso público, quedó habilitada el domingo último en el salón de la confitería Colón la muestra de trabajos del pintor Roberto Cassina, quien celebra así sus 30 años de vida artística.

La exposición de referencia, que es muy visitada, quedará clausurada el domingo y se habilita diariamente a las 19 horas.

El Concurso de Manchas de la Com. Comunal de Cultura se Realiza Hoy

Mañana es la Muestra de Quinquela

DE acuerdo a lo que hemos venido informando, hoy a las 14 horas, comenzará el concurso de manchas organizado por la Comisión Municipal de Cultura con motivo de la visita de Quinquela Marín a nuestra ciudad para asistir a la inauguración de la muestra de sus obras. En el referido certamen participarán los alumnos de las escuelas de Bellas Artes y aficionados locales, los cuales se diseminarán en los alrededores de la plaza San Martín, a una distancia no mayor de una cuadra, para enfocar sus motivos.

Los participantes deberán concentrarse a las 13.45 en el local de la Biblioteca Pública Sarmiento, donde les serán devueltos sellados los cartones en que ejecutarán sus trabajos. Conforme a lo establecido en la reglamentación, la competencia artística durará aproximadamente cuatro horas, por lo que, los que intervienen, pasado ese tiempo hasta una hora, deberán entregar el trabajo terminado en la municipalidad para ser sometido a juicio del jurado. Como se sabe, este se halla integrado por los pintores Benito Quinquela Marín, Arnaldo Collina, José Antonio Del Río y el escultor Antonio Orfanó.

Los premios serán entregados mañana, a las 10.30 horas, en el local de la Biblioteca Pública Sarmiento, y los trabajos serán expuestos al público en fecha que se dará a conocer oportunamente.

Hablará hoy la escritora Ofelia Zuccoli Fidanza

En el local de la Biblioteca Pública Sarmiento, tendrá lugar hoy, a las 18 horas, el acto programado por la Comisión Municipal de Cultura y que consistirá en una disertación de la escritora Ofelia Zuccoli Fidanza sobre el tema "Quinquela Marín a través de un poeta". Posteriormente, la señora Lily García Collins de Hartz dará un recital poético sobre "Bosquejo poético ilustrado".

La entrada para este acto, como todos los organizados por la Comisión Municipal de Cultura, es libre.

Tanto el señor Quinquela Marín como las señoras Ofelia Zuccoli Fidanza y Lily de Hartz se

encuentran desde ayer en nuestra ciudad.

Nacida en San Juan, Ofelia Zuccoli Fidanza publicó su primer libro "Lleñando al camino" en Santiago de Chile por concurso de poemas americanos, el cual fue prologado por Mariano Latorre. Ha pronunciado conferencias en las universidades de San Marcos y Concepción. Posteriormente publicó "Estas coplas de mujer", "Lecho de tierra" y "Pasión de la vida", perteneciendo este último a la Selección Emecé de Obras Contemporáneas.

Colabora en los principales diarios y revistas del país y de otros países de América.

Lily de Hartz nació en la capital federal. Egresó del Conservatorio Nacional de Música y Declamación como profesora de declamación y arte escénico. Ha dado recitales poéticos en varias salas de la capital, en el "Consejo de Mujeres" y Teatro del Pueblo, Biblioteca Mitre, Teatro Nacional Cervantes y varias salas y entidades particulares, mereciendo en tales ocasiones el beneplácito del público y la crítica. En oportunidad de su actuación en la ciudad de Córdoba, dijo el diario "Córdoba": "Magnífica es la expresión y el acento, exquisita y delicada en el decir y reveladora de una singular sensibilidad son de las dotes declamatorias que adornan a la artista Lily de Hartz, de quien se puede decir que es una recitadora incommensurable".

En la actualidad actúa también para varias emisoras.

Inaugúrase mañana la exposición de Quinquela Marín

En el hall del palacio municipal se procederá mañana a la inauguración de la exposición de Benito Quinquela Marín, contando con los auspicios de la Comisión Municipal de Cultura.

La muestra se halla integrada por 24 obras, sobre motivos de la Boca y el Riachuelo.

CASA TARDUCCI

BORDADOS Y FAJAS
Mitre 345 — T. E. 388

Será Inaugurada el Domingo la Exposición de Quinquela Martín

TAL como hemos venido anunciando, el domingo próximo, a las 19 horas, será inaugurada en el hall del palacio municipal la exposición de pinturas de Benito Quinquela Martín, organizada por la Comisión Municipal de Cultura. La muestra se h

...ada por 24 telas con motivos del Riachuelo. En la oportunidad, el citado pintor responderá preguntas que se le formulen sobre diversas cuestiones artísticas.

Con motivo de la visita de Quinquela Martín a Tres Arroyos, para asistir a la inauguración de la exposición, la Comisión Municipal de Cultura ha organizado otros actos, los cuales darán comienzo mañana a partir de las 14 horas, con el concurso de manchas en el que intervendrán alumnos de las escuelas de Bellas Artes y aficionados locales. Posteriormente, a las 18 horas, se realizará un acto en el local de la Biblioteca Pública Sarmiento, oportunidad en que usará de la palabra la señora Ofelia Zuccoli Fidanza para disertar sobre el tema "Quinquela Martín a través de un poeta", y la señora Lily García Collins de Hartz recitará sobre "Bosquejo poético ilustrado".

La entrega de premios a los ganadores del concurso de manchas, tendrá efecto en un acto a realizarse el domingo a las 19.30 horas, en la Biblioteca Sarmiento.

La Comisión recuerda a los participantes de dicho certamen, que hoy, de 19 a 20.30 horas, deberán entregar los cartones para su control en el mismo local. Asimismo, mañana, una vez terminado el concurso, los trabajos se recibirán en el palacio



Benito Quinquela Martín

municipal para ser sometidos a juicios del jurado que integran los pintores Benito Quinquela Martín, Arnaldo Collina, José Antonio Del Río y el escultor Antonio Orfanó.

Tres Arroyos, 28
septiembre 1956

LA VOZ DEL PUEBLO

NOTAS DE ARTE Inaugúrase el Domingo La Exposición de Obras De Quinquela Martín



Benito Quinquela Martín

Con los auspicios de la Comisión Municipal de Cultura será inaugurada el domingo próximo, a las 19, la exposición de obras del pintor Benito Quinquela Martín. El acto tendrá efecto en el hall del palacio municipal, como culminación de los actos programados por la citada comisión con motivo de la visita del artista. Según informamos en una edición anterior, el primero de ellos se llevará a cabo mañana, a partir de las 14, hora en que será iniciado el concurso de manchas, y luego, a las 18, en el local de la Biblioteca Pública Sarmiento, pronunciará una breve disertación la señora Ofelia Zuccoli Fidanza sobre el tema "Quinquela Martín a través de un poeta", y luego la señora Lily García Collins de Hartz, intérprete del verso, recitará sobre "Bosquejo poético ilustrado".

Mañana se realizará

el concurso de manchas. Mañana, a partir de las 14, se realizará el concurso de manchas organizado por la Comisión Municipal de Cultura con motivo de la visita a Tres Arroyos del pintor Benito Quinquela Martín. La referida prueba artística finalizará a las 18, en cuya oportunidad los participantes deberán proceder a entregar los trabajos terminados a la subcomisión respectiva, en el hall del palacio municipal. Asimismo, los interesados deberán entregar hoy los cartones en el local de la Biblioteca Pública Sarmiento, en el horario de 19 a 20.30, a los efectos de con-

tiol.

Mis Llanuras

Canto a Tres Arroyos

(Hace aproximadamente un mes tuvimos oportunidad de informar a nuestros lectores de la existencia de este trabajo poético, fruto de la galana pluma de nuestro convecino don José Carrera, que había prometido la entrega del original para su publicación en LA HORA. Cumplida dicha promesa por parte del mismo, nos ha parecido interesante darla a conocer hoy, con motivo de la fausta fecha nacional. Al testimoniar lo nos es grato ofrecerle, a la vez, las columnas del diario para otras producciones).

La luz rojiza del día
Ilumina el firmamento,
Y en remota lejanía
Se confunden tierra y cielo,
La llanura majestuosa,
Lentamente, va surgiendo,
Con esa fuerza impetuosa
De sus confines inmensos.

Nada les dieron de fuera,
Todo lo forjaron ellos,
Y aquello que fué quimera
Convirtiéndose en hecho cierto.
Labraron incultas tierras,
Fertilizaron los yermos,
Poblaron campos de haciendas
Y fundaron otros pueblos.

José Carrera

Querido amigo Aniquila:

y después por Diaranté recibí sus dos esquelas.
Primero por Basilio Lopez,
A la primera quise contar
lo personalmente y el 13 de Mayo en ocasión de encontrarme de paso en
A. la primera quise contar
de A. me llame por teléfono y él no estaba.

que trate de atender a sus dos amigos como he de hacerlo siempre
con quien venga recomendado por él. Espero que ellos hayan ido
bien impresionados de mi pueblo.

Hoy le adjunto mi poema
J. B. Tullant 72
Tres Arroyos

Tel. 1279

Doradas mieses mecidas
Por el arrullo del viento,
Parecían así unidas,
Premio de Dios al esfuerzo,
Con que el labrador labrara
Tenazmente el rudo suelo,
Tierras de pajales, pampas,
De arenales o de esterros.

Llanuras y más llanuras,
Mar de verdes esmeraldas,
Cuyas verdes ondas rizan,
Blancas espumas de lana,
En el ondular sereno
De los rebaños que pastan
Mar de hierbas y de espigas,
Mar de pan y de esperanzas.

Cartas y
Tarjetas de
Amigos.

56

Comisión Municipal de Cultura

TRES ARROYOS

Tres Arroyos, octubre 19 de 1956

Señor Benito Quinquela Martín
Pedro de Mendoza 1835
BUENOS AIRES.

De nuestra consideración:

Esta Comisión Municipal de Cultura tiene el agrado de hacerle llegar estas líneas, a manera de un cordial mensaje de salutación y gratitud, valorando en todo su alcance la preferente atención con que acogiera, en su oportunidad, nuestros deseos de realizar en ésta una exposición de su arte. Ella nos ha permitido, como decimos, la plasmación de un anhelo. Y cierto es que, de la amplia proyección que ha tenido, bien pueden esperarse los derivados de un vigoroso estímulo que seguramente habrán de gravitar muy en favor de las inquietudes culturales en nuestro medio. Tenemos en eso, pues, una de las virtudes de la muestra, y, por lo mismo, uno de los tantos motivos que nos mueven a esta exteriorización de gratitud y de recuerdo que, le pedimos, quiera aceptarlas no ya tan solo como testimonio de esta Comisión, si que también de toda la comunidad.

Cumplida así la finalidad de la presente, hacemos grata la circunstancia para renovarle los sentimientos de nuestra sincera consideración y estima:

p. COMISION MUNICIPAL DE CULTURA

José Garrera
Presidente

José N. Dóñez
Secretario



57

TRES ARROYOS, Octubre 3 de 1956.

Sr. Vicente P. Cacuri
Buenos Aires

Estimado Sr. Cacuri:

Fiesta de arte en toda su gama, color, poesía; embajada artística como jamás Tres Arroyos conoció, valores del alma, traducidos en la sencillez propia de los grandes talentos. Fué algo hermoso, sublime. No encuentro palabras para poder expresar la gratitud que Tres Arroyos debe a tan nobles personas: Benito Quinquela Martín, Sra. Ofelia Zuccoli Fidanza; Sra. Lily Collins de Hartz.

La señora Zuccoli Fidanza, dijo con mucha razón que José Carrera le había dado las llaves de la ciudad y que se encontraban ya en ella como verdaderos amigos; yo agregó que los visitantes nos entregaron las llaves de su noble sencillez y con ella abrimos nuestros corazones y sin ataduras pudimos expresar con sinceridad lo que sentimos que no es otra cosa que el infinito agradecimiento y el deseo que en otra fecha se repita este encuentro para poder ir pagando todo lo que nos han dado, de grande, de noble de bello.

La Biblioteca se vió colmada su capacidad, vestida de fiesta pese a un día de lluvia, la concurrencia pudo seguir con suma atención la conferencia de la señora Zuccoli Fidanza, de fácil palabra, amena, sencilla; es un pedazo de tierra sanjuanina, un pedazo de suelo argentino. Ella es un poema.

La recitadora Sra. de Hartz, prestigiosa intérprete del verso, hizo llegar a todos el sentir de los poetas, pues ella traduce la emoción, vibra en su voz el alma del pensamiento puro del autor, pareciera que ella desapareciera y sólo el poeta alza aconcha en el ambiente, con toda su limpidez.

Se sienten deseos de detener el tiempo, para poder extasiados admirar por más horas, a esta embajada del ensueño.

Estuvo presente en la sala de la Biblioteca, el Comisionado Municipal, Sr. Dr. Pedro Aguirre y además, la Comisión de Cultura con José Carrera, el pintor José Antonio del Río, el escultor Antonio Orfanó, La Voz del Pueblo y La Hora, La Co -

//

misión de la Biblioteca Pública Sarmiento, muestra comisión de la Biblioteca Pública Vicente P. Cacuri y el más grande de los pintores, el más noble, el sencillo Benito Quinquela Martín.

Como un merecido homenaje a quien tanto bien ha hecho por la Biblioteca, se dijo que Don Vicente P. Cacuri, está presente en la fiesta y al final de un lunch que la Comisión de la Biblioteca, ofreció a los visitantes, Leopoldo Fedevilla, en nombre de la Biblioteca, en su nombre, con emocionadas palabras agradeció a los presentes.

Yo no soy hombre de letras, guardo dentro de mi ser, cosas que pienso y que no puedo a veces expresar, deseo que Vd. interprete y traduzca mis pensamientos y que diga con sus palabras a esta embajada hermosa, que aquí en Tres Arroyos guardaremos siempre un lugar para que vengan a ocuparlo y nos regalen lo que ellos saben horas de ensueño. Ya lo dijo el poeta González Dunet: "Todo viene el ensueño" "La ciencia más exacta: los cálculos más ciertos, la verdad más tangible, los principios más recios, cuando llegan, ha mucho partieron del Ensueño".

Con todo afecto, le saluda su afmo. y S.S.

LUIS M. VILA

Buenos Aires, octubre 15 de 1956

Señor Profesor
Don Salvador Romeo (h)
TRES ARROYOS - F.C.N.G.R.

Mi estimado amigo:

Su prolija crónica completa el cuadro de la información que tenía acerca de la visita a Tres Arroyos de Quinquela Martín, y las Señoras de Fianza y de Hartz.

Estoy muy contento por haber promovido desde el silencio la concreción de ese acontecimiento para nuestra ciudad. La embajada artística constituida por esa trinidad de bellos y generosos espíritus, se muestra sensiblemente impresionada por la recepción y hospitalidad tan amplia y afectuosa de ustedes. ¿ No ~~¿~~ amigo, cuanto se puede hacer poniendo en movimiento un poco de buena voluntad?. En este episodio tenemos ratificada la comprobación de que hay muchas personas dotadas de altas aptitudes prontas a responder al llamado que se les haga en nombre del bien y la belleza. Y otra comprobación para nuestra intimidad: que Tres Arroyos tiene una admirable capacidad de reacción, propicia cuando se siente en presencia de ideales superiores.

Los tres nuevos amigos serán pregoneros de esas nobles disposiciones de nuestro pueblo.

Los libros van a ~~su~~ destinatarios a quienes les hago llegar, también, copia de su amable carta que, por mi parte agradezco.

Con saludos, cordiales como siempre, para Ud. y su apreciada familia, queda

s.afmo.

[Handwritten signature]

Del Profesor Salvador Romeo (h)

Tres Arroyos, 7 de Octubre de 1956.

Señor
D. Vicente P. Cacuri
Capital

Mi muy estimado amigo Cacuri:

Ya pasó por Tres Arroyos la embajada de arte con Quinquela en el timón. Como yo conozco cual ha sido su intervención para que ese pintor genial y las dignísimas señoras Zaccoli Fidanza y Collins de Hartz llegaran a estos lugares para inyectar su mensaje espiritual, corresponde que llegue hasta V. con estas líneas para manifestarle, desde mi modesto punto de vista, el reconocimiento que debe Tres Arroyos a quienes dejaron sus ocupaciones durante días para brindar su capacidad creadora a 500 Km. de la Capital.

La verdad, mi estimado amigo Cacuri, es que nuestra ciudad en todas sus representaciones sociales o de cultura, vivió días inolvidables. La exposición de Quinquela en el Palacio Municipal llevó a multitudes de todos los sectores, que pudieron contemplar con tranquilidad la obra de este grande y modesto pintor nuestro. Su paso por la bibliotecas públicas, por los establecimientos de enseñanza, por las fábricas metalúrgicas, significó un acontecimiento a lo que no se está acostumbrado en tierra adentro, y ello alcanza una profundidad reconfortante, cuando, como en este caso, el artista está en la persona de un extraordinario observador de las fraguas del trabajo. El jueves por la noche, tuve la satisfacción de compartir con Quinquela un asado que fué servido en el Fortín Gaucho, y allí, a la vista de objetos de nuestra tradición, pude escuchar la vida esforzada y llena de anécdotas de este amigo suyo, que honra la pintura universal. En la cena servida en el Rotary, cumpliendo con un imperativo de mi corazón, le obsequié con tres de mis trabajos, para que a la distancia de esta ciudad sureña, tenga informaciones de su breve historia de pueblo construido con entereza y con amor.

Respecto a las señoras de Zaccoli Fidanza y Collins de Hartz, le diré que causaron profunda impresión. La primera, intelectual de amplia visión, en las dos conferencias que tuve el honor de escucharle, saqué enseñanzas sumamente provechosas. Le obsequié un ejemplar de "San Antonio de Islaola", pero por su intermedio le envió una conferencia sobre Tres Arroyos y un ej. de Machado en el Sur, por cuanto ella evocó a Tito Merna y justamente la tapa de ese libro fué una composición del amigo desaparecido.

De la señora Lily García Collins de Hartz, le diré que es sencillamente una gran recitadora, con temperamento exquisito. Sus intervenciones fueron muy felices y cautivaron al público, emocionándolo. Por su intermedio, y le pido disculpas por las molestias, le envió una conferencia y ej. de "San Antonio de Islaola".

Con los saludos muy afectuosos para los artistas, Vd. estimado Señor Cacuri reciba la afectuosa consideración de su siempre atto. y SSS.

SALVADOR ROMEO

61

Martes 2.

Estimadísimo Cacuri:

¿ Por qué no vino? No se imagina usted lo que ha perdido. Con el espíritu impregnado todavía de tanta bellesa, le hago estas líneas aún cuando estoy segurísima de que con ellas no alcanzará a traducir en su mínima parte, lo que he llegado a sentir en estos días.

¿ Sabe lo que pienso, Cacuri? que Tres Arroyos ha sido alcanzado después de mucho tiempo, por un hálito de belleza; pero de una belleza distinta y en verdad pocas veces llegada con tanta calidad hasta nosotros.

Este año ha comenzado en realidad, la recuperación espiritual para Tres Arroyos y lo digo pensando en las palabras de los miembros de la Comisión de Cultura que han prometido aportes similares a esos tres tan valiosos, tan enormemente bellos y grandes como los que arribaron el sábado. Me refiero a la Sra. Zaccoli de Fidanza, a la Sra. Collins de Hertz y al maestro Quinquela Martín. Me dijo Usted asistiera a la conferencia de la Sra. Fidanza en su Biblioteca, pero antes fué al Acto de la Biblioteca Sarmiento y allí le presenté sus saludos.

Usted conoce a esta distinguida dama pues la nombra como a una gran amiga. Ella me hizo notar con sus palabras cuanto sentía su ausencia material. ¿Y que puedo decirle con respecto a esta mujer tan de excepción? Su sola serena presencia, el sólo escuchar su voz, predispone al espíritu para recibir sus palabras. Me ha parecido sencillamente y a mi juicio de profana, una poetisa extraordinaria. Su poesía se siente distinta, hay algo invisible y delicado en ella; sus expresiones y sus giros me parecieron tan profundos y tan leves a la vez que me hicieron pensar en ese "cielo azul" al que tanto nombra y del que parece estar tan enamorada.

Ha gustado enormemente y ha dejado un cúmulo increíble de afecto y simpatía. Esto lo sé por comentarios escuchados. Ya le contaré. No se imagina con qué emocionadas palabras lo evocó a Usted en ese pequeño salón tan íntimo y acogedor de la Biblioteca "Cacurí". Nadie notó en ese entonces que afuera llovía torrencialmente y yo sentí orgullo y gratitud por sus palabras, como si me las dijera a mí, sin saberlo, para que yo se las transmitiera luego. Dijo que su espíritu estaba con nosotros y porque así lo sentía yo, aplaudí hasta que me quedaron rojas las palmas. ¿Escuchó Usted por supuesto a la Sra. Collins de Hartz, verdad?

Qué cosa tan hermosa su manera de sentir y de decir la poesía y cuánta personalidad en sus interpretaciones. La hubiera escuchado durante horas.

¿Sabe, Cacurí? Escuchar, ver cosas así, es como si se recibiera una buena sacudida en el espíritu; sacudida necesaria que si bien nos hace comprender nuestra insignificancia y pequeñez, nos hace sentir la grandeza de otras cosas de esas otras cosas que nuestra alma necesita para sentirse feliz.

¿Quinquela Martín? Se ha metido a todo el mundo en el bolsillo, por supuesto que con sobrada razón. Cuando la Sra. Fidanza hizo su semblanza, lo admiré aún mucho más que antes de conocerlo. Es un hombre tan sencillo y tan grande que mirando sus cuadros me quedé en suspenso entre sus más tiles. Estoy tan orgullosa de que sea Argentino y de que haya expuesto en Tres Arroyos.

Le pedí, mejor dicho, creo que lo extorsioné, nombrándolo a Usted y me hizo una mancha preciosa y como él dijo: "Sobre la barca en vez de un hombre, si quiere, le pongo tres". Y los puso nomás.

¿Sabe quién estuvo tan bien que para mí fue una revelación? El Señor Pedevilla. Habló en una forma pausada suave y con una sencillez armada a una profundidad y emoción tan grandes, que arrancó espontáneas manifestaciones de simpatía por sus conceptos sobre Usted, en primer término y los distinguidos visitantes.

Todo estuvo muy hermoso Cacurí y como siempre, el alma de todo esto, porque así lo presiente no pudo venir.

No obstante estaba entre nosotros. Paltó la voz serena, alta y generosa, como dijo Vicente P. Giorno, pero a pesar de ello la escuchamos en otros labios.

Estaba en deuda con Usted pero sé que me comprende. Estoy "algo ocupada" y sé que esto no le parecerá mal. Además a veces necesito un clima especial para escribirle a Usted, pues nunca podría permitirme hacerlo por frío formalismo.

No se preocupe si a veces mis cartas, como me insinúa, son un poco tristes. Es que a pesar de tener mil motivos para sentirme feliz, tengo otros mil, para no serlo. Y cuando así lo siento, pienso y pienso. Y creo que esto me hace mucho bien, Siempre llego a conocerme un poco más.

Sólo tengo el temor de realizar una parte de mí misma y que otra parte aunque no sé precisar con exactitud cuál es, me haga sentir este desasosiego interior que siento sin hallar explicación posible. ¡ No se asuste! Esto me ocurre a menudo pero yo no tengo la culpa. Y sonrío como yo ahora, porque hoy estoy en un buen momento. Espero la Semana de Chile habrá sido un éxito y que ya estará acumulando energías para nuevas tareas. Mac, descontentado. Me gustó mucho "El Camino de las ideas" de Giorno. Y dice lo justo. He leído todos los que me envió y tengo curiosidad por saber quien es la Sra. Berta S. de Caldera.

Hoy "cayó" mi hermano y creo le escribí. Quiero que ésta salga hoy con mis noticias por eso lo dejé con todo el renovado aprecio de siempre. Saludos muy cordiales de mamá y hasta pronto.

LUIS VIZZOLINI E HIJOS

S. R. Ltda. - CAPITAL \$ 3.000.000 m/n.

"EL PROGRESO"

(MARCA REGISTRADA)

FABRICA DE FIDEOS Y MOLINO SEMOLERO

Tres Arroyos, 8 de octubre de 1956

Señor
Benito Quinquela Martín
Pedro Mendoza No. 1583
BUENOS AIRES

Muy señor nuestro:

Nos es muy grato dirigirnos a usted a los efectos de informarle que en el día de la fecha le hemos despachado por encomienda postal, un paquete conteniendo algunas bolsitas de fideos caseros "Cocción rápida" elaborados en nuestro Establecimiento.-

"uestro deseo hubiese sido enviarle alguna otra variedad de nuestros productos, pero debido a que por encomienda postal no es posible despachar bultos de mayores dimensiones, nos hemos visto obligados a tener que suspenderlos para otra oportunidad.-

Sin otro motivo, esperando que la mercadería enviada resulte de su agrado, aprovechamos la oportunidad para saludar a usted muy atentamente.-

LUIS VIZZOLINI e HIJOS S. R. Ltda.

Juan Vizzolini
SOCIO GERENTE

Avenida MORENO 678

T. E. G

TRES ARROYOS, F. N. G. R.

Dr. E. M. Tollmann Vogelius
MÉDICO

SARMIENTO 368 T. E. 95 TRES ARROYOS

Rp.
Dr. Enrique Tollmann
Luis Rey Tascoto
Susana A. Gherskin

Bmé. MITRE 1747
T. A. 37 - 7373
BUENOS AIRES



ADMINISTRACION Y TALLERES:
Saavedra y Betolaza
T. A. 363 - 186

FUNDICION ELECTRICA DE ACEROS
Castelli y Pedro N. Carrera
T. A. 364

JOSÉ AGUSTINUCCI
SOCIO GERENTE



ESTABLECIMIENTO INDUSTRIAL METALURGICO ARGENTINO
S. R. L. - CAPITAL \$ 1.500.000.- M.N.

FÁBRICA Y ADMINISTRACIÓN:
CASTELLI 750
T. E. 1327
TRES ARROYOS - PBA.

OFICINAS:
CASEROS 640
T. E. 26-8918
BUENOS AIRES

"Ambe"

Maté, Blom, Ebbens & Cia.
FABRICA DE MOTORES ELECTRICOS

Juan M. Blom
SOCIO GERENTE

FALUCHO 180 T. E. 561
TRES ARROYOS

LA MEJOR
ATENCIÓN



COCINA
CLASICA

CHACABUCO 443 — T. E. 83 - 84

"LA CATALANA"
HOTEL Y BAR

ANDRES MAS (Hijo) & Cia.

CHACABUCO 400 T. E. 25 TRES ARROYOS

BRUNO BARBAFINA
SOCIO GERENTE



ESTABLECIMIENTO INDUSTRIAL METALURGICO ARGENTINO
S. R. L. - CAPITAL \$ 1.500.000.- M.N.

FÁBRICA Y ADMINISTRACIÓN:
CASTELLI 750
T. E. 1327
TRES ARROYOS - PBA.

OFICINAS:
CASEROS 640
T. E. 26-8918
BUENOS AIRES

JUAN DUFOUR

~~ESTABLECIMIENTO INDUSTRIAL~~
F. C. S.

Tres Arroyos

HECTOR D. DIAZ
SOCIO GERENTE

Norman Perez



ESTABLERMIENTO INDUSTRIAL METALURGICO ARGENTINO

FABRICA Y ADMINISTRACION:
CASTELLI 750
T. E. 1327
TRES ARROYOS - P.N.G.

OFICINAS:
CASEROS 640
T. E. 26-8918
BUENOS AIRES

Juan Carlos Perez
calle - Roca 30
Jose Carrera

Col. 1279

J. B. Ttilant 72
Tres Arroyos



ROTARY
CLUB
DE TRES ARROYOS
ARGENTINA

VISITANTE

Nombre *BEHITO QUIN-
QUELA ZUNTINI*

Club *LA BOCA*

Clasif. *SOC. HONORARIO*

Fecha *3/10/56*

SECRETARIO *[Signature]*

* SIRVASE REMITIR ESTA TARJETA A SU CLUB, PARA QUE
LE SEA ACREDITADA SU ASISTENCIA A ESTA REUNION.

Roberto E. Cassina

DOLAN 75

T. E. 437

TRES ARROYO

Roberto Hugo Ueltren

DOLAN 75

TRES ARROYOS

EXPRESO
"LAHUCE"

281
2000 50

Lahuce A. Bernardi

28

HERREA 101
T. E. 6538
BUENOS AIRES

DEPOSITOS:

LARREA 366
T. E.
TRES ARROYOS

INDUSTRIA PLASTICA METALURGICA

ENRIQUE SCHÖNFELDT



JUTLANDIA



MARCA REGISTRADA

IMPORTACION - EXPORTACION

FABRICA
BALCARLOS 152 - 48
T. E. 320
TRES ARROYOS

EXCRITORIO
SANCHEZ DE BUSTAMANTE 305
T. E. 88 - 716
BUENOS AIRES

Tres Arroyos - 16-E-1956

PEDRO AGUIRRE

Salud

*Muy cordialmente a los
amigos Benito Quinquela
Montes y a todos sus
señores.*

73
Coronel

Dorrego

Kuadro

Adquirido

en

Coronel Parizo



"PUENTE DE LOS SUSPIROS"
 Cuadro adquirido por la "Municipalidad de Coronel Dorrego"

77
Cartas

C. Donato

SR

B. González Martín
B. Aires

Maestro amigo:

Como verá por el
 afiche adjunto, anunciamos la
 inauguración de su muestra
 para el Sábado 20 de Octubre
 y damos por echo su venida
 a esta. Queremos que gravite
 con toda la significación que ello
 imparte, su obra, su persona en
 nuestro medio, por ello creo
 que encontraría ^{al} la forma
 de hacer tiempo, para pasar
 3 o 4 días en esta. En mi
 condición de presidente de la Comi-
 sión de Cultura, e solicitado y
 logrado la adhesión de todas
 las instituciones, culturales, sociales
 representativas de la ciudad, en su
 homenaje. Dentro de nuestra modes-
 tia trataremos de hacerle grata su
 estancia aquí. Espero sus líneas
 con la confirmación de su
 venida.

MINISTERIO DE EDUCACION DE LA NACION
Dirección General de Enseñanza Primaria
MUSEO DE BELLAS ARTES DE LA BOCA
Pedro de Mendoza 1835
Buenos Aires

Buenos Aires, 16 de Octubre de 1956

Mi estimado colega y amigo Del Rio :

Recibí su carta con el afiche
muy bien presentado.

Lamento tener que comunicarle
que no me será posible ir a Dorrego, por tener
un trabajo grande empezado que me es necesario
tiempo y meditacion.

Comprendo que mi presencia ten-
dria un poco mas de ambiente, pero los cuadros
serán mis representante ante el pueblo.

Como siempre, reciba un saludo
afectuoso de su amigo que reconoce en usted un
verdadero temperamento de artista :

80

C. Góngora. 20/04-1954

Amoroso Amos y amigo:

Recíbe su corta. ahí van
varios tomos de la muestra.
La de afuera irá después.
La muestra fue todo un acontecimi-
ento de indudable trascendencia
y sigue siendo muy visitada
y la tendremos abierta hasta fin de mes.

Como a Ud. no le fue posible
venir, me e visto convertido en su
segunda persona, a los efectos de
satisfacer la múltiple curiosi-
dad del público, que pregunta
constantemente sobre su persona y
su obra. — Como le anticipé
con respecto a finanzas, tenemos
un saldo de \$ 3.500 en la Cuenta de la
Comisión de Cultura, pero solicito un
refuerzo de \$ 1.500, para poder remitir
\$ 5.000, que le firmaremos prontamente —
Con los saludos de mi esposa e hijo para
Ud. reciba un abrazo de su amigo

Del Rio

81
C. Gomez 14/11/56

Jr B. Quijula Martin:

Apreciado maestro y amigo:

Ahi le envio un pergamino firmado por parte del publico en la Exposicion, ya le conto de un diario local. La semana que viene le sera remitido el dinero, estos tramites oficiales siempre demoran más de la cuenta. Tambien le enviare la foto del frente que falta.

Espero que se encuentre bien de salud, con todo merito al cuerpo de sus mejores deseos.

Reciba la expresion de mi más cordial aprecio.

José Ruiz

C. Barrero 29/11/56

Sr B. Gerardo Martin
B. H. H.

Apreciado maestro amigo:
Le hepesta por
c/ Bco p. n. a. p. \$ 5.000 =
Estimada permitame
un recibo por ese importe en
papel impreso con su nombre
para aplicar a la contabilidad de
de esta Comision. No deje
de remitirlos lo mas pronto
posible. ¿Como va con sus
trabajos de encargo? Confio
en que en alguna ocasion
para el año que viene se
lleque por aqui.

Reciba el
agradecimiento de la Comision
Municipal de Cultura de este
munic. pio, y el aprecio
invariable de su amigo,
Felipe

83

Ministerio de Educación de la Nación
Dirección General de Enseñanza Primaria

MUSEO DE BELLAS ARTES DE LA BOCA

Padre de Mendosa 1835
BUENOS AIRES

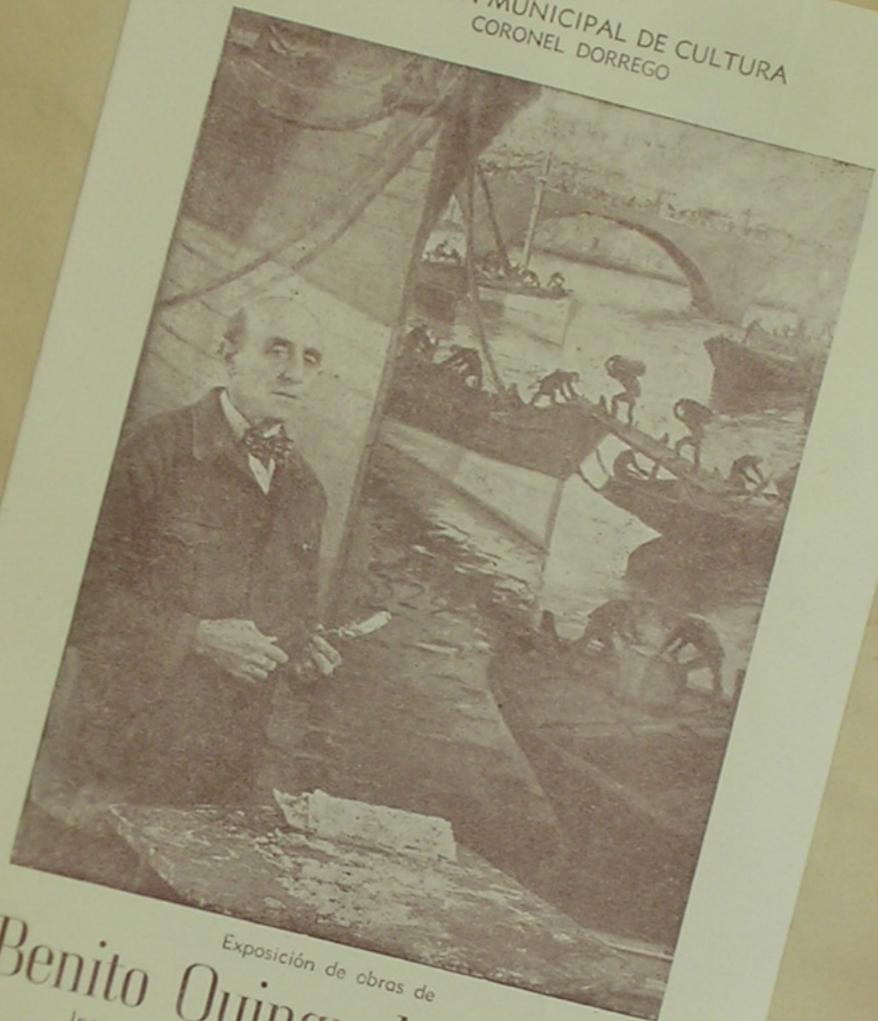
Recibí de la Comisión Municipal de la localidad de Co-
ronel Dorrego, Provincia de Buenos Aires, la cantidad de
5.000 pesos (Cinco mil pesos m/n. c/l.) en concepto de --
pago por la venta de mi cuadro, titulado: "PUENTE DE LOS --
SUSPIROS", óleo.

(Son CINCO MIL PESOS M/N. C/L.)

BUENOS AIRES, 29 de Noviembre de 1956

Catalogo

COMISION MUNICIPAL DE CULTURA
CORONEL DORREGO



Exposición de obras de
Benito Quinquela Martín
Inauguración: 20 de Octubre de 1956 - 19 horas

COMISION MUNICIPAL DE CULTURA

Instituciones adheridas en homenaje a

Benito Quinquela Martín

BIBLIOTECA POPULAR

PLASTICOS DE CNEL. DORREGO

CLUB SOCIAL

CIRCULO ARGENTINO

ROTARY CLUB

CLUB ATLETICO INDEPENDIENTE

CLUB ATLETICO FERROVIARIO

CLUB SIRIO ARGENTINO

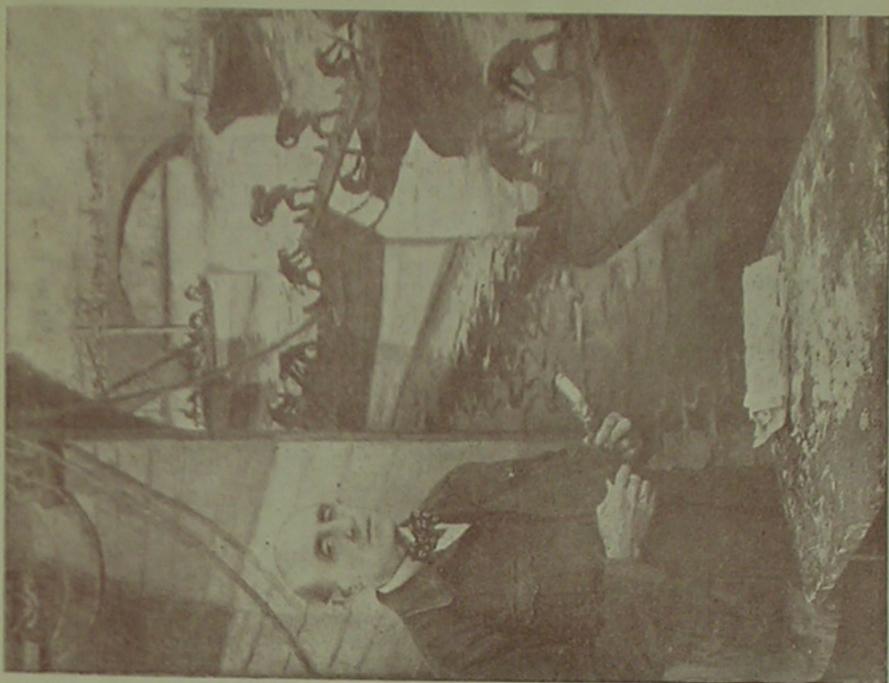
ASOCIACION ESPANOLA DE S. M.

SOCIEDAD ITALIANA DE S. M.

SOCIEDAD SIRIA DE S. M.

COMISION DE FOMENTO DE MONTE HERMOSO

COMISION MUNICIPAL DE CULTURA
CORONEL DORREGO



Exposición de obras de

Benito Quinquela Martín

Inauguración: 20 de Octubre de 1956 - 19 horas

Tall. Gráf. "Moreno" S.R.L.

Quinquela Martín

Resulta obvio referirse a los méritos artísticos que entraña la obra de Benito Quinquela Martín; ella ha sido tratada por muchos eruditos en materia de arte, de todas las latitudes del mundo. Nos interesa, entender la irradiación de su obra y su vida como lección ejemplar para que ella sea aprovechada por nosotros en toda su magnitud de transparente grandeza.

Aquí en nuestro medio, donde los bienes materiales van jalando éxitos y compensaciones al esfuerzo del trabajo, nos llega Quinquela Martín, con su obra pictórica, como lluvia bienhechora que tiende a purificar nuestros más puros sentimientos de hermandad y entendimiento recíproco.

Su paso por los pueblos tiene la maravillosa virtud de incitar al fierro por las actitudes espirituales. De ahí el milagro, lo mágico de esa obra y su presencia en Coronel Dorrego. Ello sería sin duda alguna como prodigioso estimulante. Fiesta del color para todos; concavos telas marinas, verticalidad de mástil con sus oblicuas telarías, pecas de herrumbre que surcaron los mares más remotos... balancear de barcasas de vientres grácidos, pasarcías, chimeneas volando denso humo, encorvadas siluetas humanas, en el esfuerzo del trabajo, luces en los azules, luciérnagas en la noche; natura toda, envuelta en el incendio fantástico de un crepúsculo... y todo en una sola imagen: el Riachuelo y su telón de fondo, la Boca. Y así como por encantamiento, este Riachuelo típicamente porteño, tan único, pasa de su particularidad a lo universal, por obra y gracia de una alicianante sensibilidad artística: QUINQUELA MARTÍN. Aquí mismo, frente a estas telas, nuestros jóvenes inquietos por el hacer plástico, serán inundados en su retina y en sus corazones por el zigzagante y y venir de esa espátula mágica, que existe la luz, el fuego, la poesía y el trabajo.

Y en la presencia física del artista verán el símbolo del sacrificio, la gloriosa humildad de su rutilante vida, hecha de luz y verdad, vida donde la realidad y la leyenda van entrelazándose, y que señalan al artista enmarcado con la fibra íntima de sus conciudadanos.

Como resultado final y desbrozando de la vida de un artista superficialidades relumbrosas o gloria prefabricada, a lo que más puede aspirarse es llegar con su mensaje a la honda raíz del pueblo; Quinquela Martín ha sabido calar a tal profundidad, y es por ello, no solamente el gran pintor que todos señalan—sinó algo mucho más importante— es un símbolo, un Jaro que ilumina en la permanencia del tiempo el camino único a seguir; el arte debe llegar a la médula de lo popular y en función de tal, habrá cumplido su dignísima misión, que es la de enaltecer la condición de lo humano.

JOSE ANTONIO DEL RIO.

- 1 — "Elevación"
- 2 — "Niebla en el Crepúsculo"
- 3 — "Otoño"
- 4 — "Nube Alada"
- 5 — "Crepúsculo Primavera"
- 6 — "Veleros al Sol"
- 7 — "Otoño Rosado"
- 8 — "Puente de los Suspiros"
- 9 — "Amanecer"
- 10 — "Veleros en Día Gris"
- 11 — "Atardecer Rosado"
- 12 — "Rincón Boquense"
- 13 — "Noche de Luna"
- 14 — "Momento Azul"

Aliche

El Sábado 20 de Octubre

Se inaugura la

EXPOSICION de CUADROS de

QUINQUELA MARTIN

CON LA PRESENCIA DEL ARTISTA



En el salón del H. Concejo Deliberante

A LAS 19 HORAS

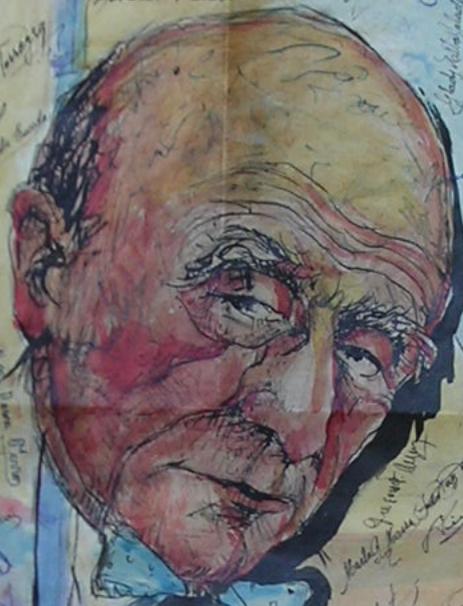
COMISION MUNICIPAL DE CULTURA

CORONEL DORREGO

93
94
El Pergameus

EL PUEBLO DE C. DONAEGO

Quinquela Martín



INSTITUTO DEL RIO

Donaego

92
Fotografía

inauguración



Frete de la Municipalidad puede apreciarse
el cuadro en "Sembré sobre Hierro" y la cartelera
enumerando la muestra.



Alumnos visitando la Exposición



Un rincón del Salóu



Un aspecto de la Sala.



Publico vistando la Exposición



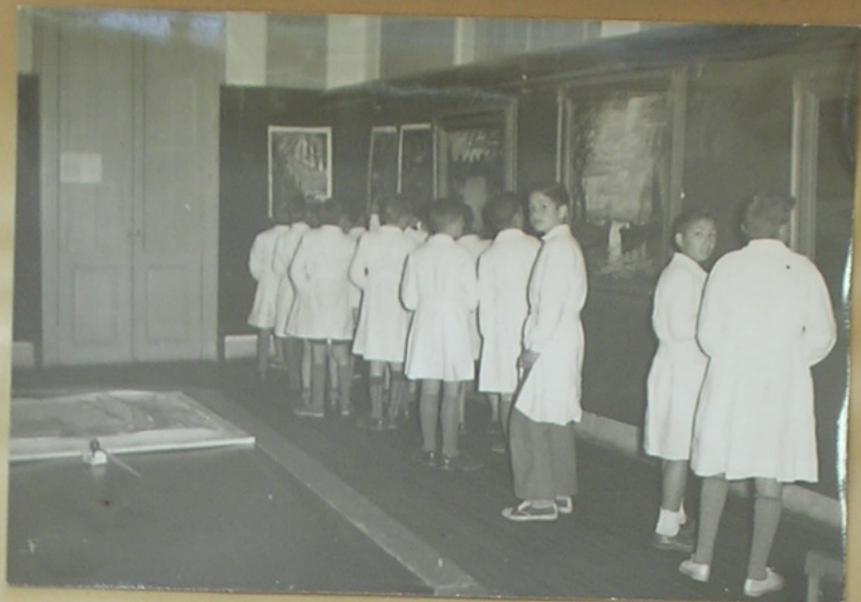
Publico en la Exposición



Visitante firmando el pergamino.



"PUENTE DE LOS SUSPIROS"
Obra adquirida por la Comisión Municipal
de Cultura de Coronal Dorrego.-



Alumnos Visitando la Exposición



*El Sr. Orlando Felipe, pintor José H. Del Rio
y Orlando Lopez, integrantes de la Comisión
Municipal de Cultura.*



PUBLICO EN LA MUESTRA de
QUINQUELA MARTIN



ESCOLARES VISITANDO LA EXPOSICION

Recortes

Periodísticos

Inaugura Hoy una Muestra en Cnel.
Dorrego el Pintor Quinquela Martín

Hoy a las 19, será inaugurada en las salas del Concejo Deliberante de la Municipalidad de Coronel Dorrego, y con el auspicio de su Comisión de Cultura, una exposición de obras del pintor Benito Quinquela Martín. El prestigioso artista estará presente en el acto inaugural y permanecerá durante varios días como huésped de la comuna dorreguense, en cuyo transcurso será objeto de diversos agasajos por parte de las instituciones sociales, culturales y deportivas que han adherido a la realización de la muestra.

Quinquela Martín expondrá 14 temas de la Boca, todos de gran tamaño y que responden a las características de aquel típico lugar de Buenos Aires, que el artista ha llevado a centenares de telas y figuran en casi todos los museos del mundo.

COMUNICACION
ASISTENTE
CORONEL DORRIGO
TARIFA RECIBIDA
Concedida No. 2281

Director:
RAUL H. CEJAS

LA VOZ

DIARIO REGIONAL INFORMATIVO

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual 522120
Calle 4 y 24
Año XII Nro. 3.643

P. E. 304
Coronel Dorrego Viernes 26 de Octubre 1956

Fundador:
GREGORIO CEJAS

Fundado el 3 de
Septiembre de
1944

Exposición de Obras de B. Quinquela Martín

El sábado 20 a las 19 horas se inauguró la exposición de cuadros del famoso pintor argentino Benito Quinquela Martín.

La inauguración contó con la presencia del señor Comisionado Municipal Dr. N. Santagada, miembros de la Comisión Municipal de Cultura, autoridades de sociedades y clubes, como también gran cantidad de público que desfilaron ininterrumpidamente por la muestra.

El señor José Antonio Del Río de la Comisión Municipal de Cultura dió por inaugurada la exposición con las siguientes palabras:

"Señor Comisionado Municipal Dr. Santagada, autoridades de sociedades de Socorros Mutuos, Culturales, sociales y deportivas, adheridas en homenaje a Benito Quinquela Martín, señoras y señores: Un hecho de innegable trascendencia señala hoy de la manera más rotunda la apertura de un anchuroso camino que da alas al espíritu.

Circunstancia ésta que viste nuestra vida lugareña con sus mejores galas, y nos conforta dándonos equilibrio y templeza frente a las duras realidades del diario trajinar.

Bien es cierto que hay en ello un retaceo a nuestras esperanzas de estos últimos días, la ausencia del maestro.

Benito Quinquela Martín que prometiera estar hoy aquí entre nosotros, está ausente en su presencia física, circunstancias imprevistas no le han permitido su venida, él, lo lamenta tanto como nosotros,

pero somos depositarios de su formal promesa de visitar a Coronel Dorrego cuando sus compromisos se lo permitan.

La Comisión Municipal de Cultura estima que ésta muestra del gran pintor, es una de las expresiones de más alta dignidad artística, que puede presentarse, y de ello se enorgullece.

La obra y la figura de Quinquela Martín ha recorrido el mundo en carro de triunfo, y ese típico riachuelo nuestro por él cantado, tiene algo de todas las riberas portuarias del mundo, seguramente el sabor salobre que traen las proas hundidas de los barcos o quizás el sortilegio de la pintura de Quinquela.

Calle Pedro de Mendoza, Riachuelo, Vuelta de Rocha, pequeño punto de la tierra lanzado en todas direcciones con ribetes de leyenda por la magia del arte de este ilustre pintor.

De humildísima condición se ubicó en sitio de gloria que nunca lo envanece. Este extraordinario Quinquela, que ama entrañablemente a los niños, que es generoso al extremo de darlo todo, viviendo en sobria dignidad, alentando y ayudando a muchas gentes que con sus dificultades y problemas, urgan en el arcano de las cosas del arte.

Así es sumariamente ésta figura patriarcal del arte argentino, que hoy nos trae el goce de su decir alado.

Señoras y señores con ustedes mediante sus obras que son sus amores: Quinquela Martín.





MOTIVO ARTISTICO EN TRES ARROYOS — En uno de los sectores de la plaza San Martín, que dan al bulevar Moreno, se dejó inaugurado un cuadro realizado en mármol por el artista Ricardo Sánchez, y que fue encargado por la Municipalidad, a iniciativa del Museo de Bellas Artes local. Reproduce una obra del pintor Benito Quinquela Martín, denominada "Día del Trabajo". El motivo de tres metros de alto por cinco de ancho, será complementado por el municipio con flores, plantas y adecuada iluminación. En la oportunidad, el señor Quinquela Martín entregó la "Orden del Tornillo" al doctor César Carmon, en mérito a la labor desarrollada en favor de la zona

'La Prensa' 24 Octubre - 1971 -

MINISTERIO DE EDUCACION DE LA NACION
Direccion General de Enseñanza Primaria
MUSEO DE BELLAS ARTES DE LA BOCA
Pedro de Mendoza 1835
Buenos Aires

MINISTERIO DE EDUCACION DE LA NACION
Direccion General de Enseñanza Prim.
MUSEO DE BELLAS ARTES DE LA BOCA
Pedro de Mendoza 1835
Buenos Aires

Buenos Aires, octubre 21 de 1937

Al Presidente de la Asociación
Amigos del Arte de Tres Arroyos
Señor José Biro.

Recibí su carta donde me invita a realizar una
exposición de cuadros de mi esposo Tito Menna.

Consulté al amigo el pintor Quinquela Martín y
al señor Cocuri y me aconsejaron que se haga la exposición
con la unión de todas las instituciones culturales y auto-
ridades Municipales para que sea un verdadero homenaje y
que el pueblo llegue a comprender que Menna es hijo de Tres
Arroyos.

Se sabe también que el proyecto de realizar
un Museo de Bellas Artes y sería bien que una sala con
obras de él se llamara Tito Menna existiendo ya el busto
en bronce.

Unidas todas las instituciones se formará un her-
moso ambiente y el pueblo con todo orgullo sabrá apreciar-
espiritualmente a su artista.

Quinquela Martín hoy le escribió al señor José
Carrera comunicándole que estas mismas ideas y será bien
que usted conversara con Carrera.

Reciba saludos y agradece su delicada atención
en ocuparse de la exposición de mi exposo Tito Menna.

TRES ARROYOS, OCTUBRE 5 de 1959.- NOTAS DE ARTE.-

NOTAS DE ARTE

Se inaugurará el 24
Una Muestra Pictórica

El sábado 24 del corriente mes, la Academia de Bellas Artes que dirige el pintor local Roberto E. Calandra procederá a la inauguración del salón denominado Peñito Quiqueza Martín. Intervenirán en la muestra 89 artistas, con un total de 167 obras, entre óleos, témperas, pastel, carbón y dibujos. Hálice del interés despertado entre los cultores locales del arte por este certamen.

A la lista de premios que hemos dado a conocer en una edición anterior, debe agregarse ahora uno instituido por el Ministerio de Educación de la Provincia de Buenos Aires, una copa trofeo de Grandes Artistas "El A B C", y una medalla de "La Protección" Sociedad Cooperativa de Seguros.

Saludos cordiales

Cassini